



---

**PL** Zmywarka  
**SK** Umyváčka

---

Instrukcja obsługi 2  
Návod na používanie 30

## SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	3
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	5
3. OPIS PRODUKTU.....	7
4. PANEL STEROWANIA.....	8
5. PROGRAMY.....	9
6. OPCJE.....	11
7. USTAWIENIA.....	12
8. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....	15
9. CODZIENNA EKSPLOATACJA.....	16
10. WSKAZÓWKI I PORADY.....	18
11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	20
12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	23
13. DANE TECHNICZNE.....	28

## Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To przydatne i stylowe urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o Tobie. Używając je, możesz mieć zawsze pewność uzyskania doskonałych efektów.

Witamy w świecie marki Electrolux!

**Zapraszamy do naszej witryny internetowej, aby:**



Uzyskać wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Zarejestrować produkt, aby otrzymać lepszą obsługę serwisową:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Nabyć akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do urządzenia:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**


## OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS


Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować poniższe dane: informacje o modelu, numer produktu, numer seryjny.

Te informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

 Ostrzeżenie/przestroga – informacje dotyczące bezpieczeństwa

 Ogólne informacje i wskazówki

 Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

## 1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z dołączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

### 1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
- Przechowywać detergenty poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny zbliżać się do urządzenia, gdy otworzone są jego drzwi.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

## 1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań w takich miejscach, jak:
  - gospodarstwa rolne, kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych;
  - do obsługi przez klientów w hotelach, motelach, obiektach noclegowych i innych obiektach mieszkalnych.
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Robocze ciśnienie wody (minimalne i maksymalne) musi mieścić się w granicach 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Maksymalna liczba kompletów naczyń wynosi 9 .
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba.
- Sztucce należy wkładać do kosza na sztucce, ostrymi zakończeniami skierowanymi w dół, lub umieścić je poziomo w szufladzie na sztucce, ostrymi krawędziami skierowanymi w dół.
- Nie zostawiać urządzenia z otworzonymi drzwiami, aby zapobiec przypadkowemu nastąpieniu na nie.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.
- Jeśli podstawę urządzenia wyposażono w otwory wentylacyjne, nie należy ich zasłaniać np. wykładziną.
- Urządzenie należy podłączyć do instalacji wodociągowej za pomocą nowego zestawu węży dostarczonych w komplecie z urządzeniem. Nie wolno używać starego zestawu węży.

## 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### 2.1 Instalacja



#### **OSTRZEŻENIE!**

Urządzenie może zainstalować wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Nie instalować ani nie używać urządzenia w miejscach, w których panuje temperatura poniżej 0°C.
- Zainstalować urządzenie w odpowiednim i bezpiecznym miejscu, które spełnia wymagania instalacyjne.

### 2.2 Podłączenie do sieci elektrycznej



#### **OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

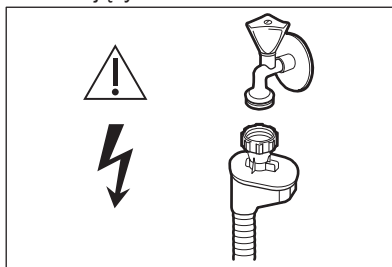
- Urządzenie musi być uziemione.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymiany przewodu zasilającego można dokonać wyłącznie w naszym autoryzowanym centrum serwisowym.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji

urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.

- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Urządzenie wyposażono we wtyczkę zasilającą z bezpiecznikiem 13 A. Jeśli konieczna jest wymiana bezpiecznika we wtyczce zasilającej, należy użyć bezpiecznika 13 A ASTA (BS 1362) (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii).

### 2.3 Podłączenie do sieci wodociągowej

- Uważać, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowej instalacji wodociągowej lub instalacji, z której nie korzystano przez dłuższy czas lub która była naprawiana lub do której podłączono nowe urządzenia (liczniki wody itp.), należy umożliwić wypływ wody, aż będzie ona czysta.
- Podczas pierwszego użycia urządzenia i bezpośrednio po nim należy upewnić się, że nie ma widocznych wycieków wody.
- Wąż dopływowy wyposażono w zawór bezpieczeństwa i ścianki z wewnętrznym przewodem zasilającym.



#### **OSTRZEŻENIE!**

Niebezpieczne napięcie.

- W razie uszkodzenia węża dopływowego należy natychmiast zamknąć zawór wody i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Należy skontaktować się z autoryzowanym

centrum serwisowym w celu wymiany węża dopływowego.

## 2.4 Użytkowanie

- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Detergenty do zmywarki są niebezpieczne. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.
- Nie pić wody z urządzenia ani nie wykorzystywać jej do zabawy.
- Nie wyjmować naczyń z urządzenia przed zakończeniem programu. Na naczyniach mogą pozostać resztki detergentu.
- Nie kłaść żadnych przedmiotów ani nie wywierać nacisku na otworne drzwi urządzenia.
- Po otwarciu drzwi w czasie pracy urządzenia może dojść do uwolnienia gorącej pary.

## 2.5 Oświetlenie wewnętrzne



### **OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie odniesieniem obrażeń.

- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Zastosowane elementy oświetleniowe są przystosowane do pracy w wymagających warunkach fizycznych (temperatura, drgania, wilgotność) w urządzeniach domowych lub są przeznaczone do sygnalizacji stanu działania urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.
- Aby wymienić wewnętrzne oświetlenie, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisem.

## 2.6 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym

centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

- Samodzielna lub nieprofesjonalna naprawa może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo i spowodować utratę gwarancji.
- Następujące części zamienne będą dostępne przez 7 lat po zakończeniu produkcji modelu: silnik, pompa obiegu i pompa opróżniająca, grzałki i elementy grzejne, w tym pompy ciepła, przewody i powiązane elementy, takie jak węże, zawory, filtry i elementy układu Aqua Stop, elementy konstrukcyjne i wewnętrzne związane z zespołem drzwi, układy elektroniczne, wyświetlacze elektroniczne, przełączniki ciśnieniowe, termostaty i czujniki, oprogramowanie i oprogramowanie układowe, w tym oprogramowanie resetujące. Niektóre z tych części zamiennych będą dostępne wyłącznie dla profesjonalnych punktów serwisowych i nie wszystkie części zamienne są odpowiednie do wszystkich modeli.
- Następujące części zamienne będą dostępne przez 10 lat po zakończeniu produkcji modelu: zawias i uszczelki drzwi, inne uszczelki, ramiona spryskujące, filtry odpływowe, wewnętrzne kosze i plastikowe elementy wyposażenia, takie jak kosze i pokrywy.

## 2.7 Utylizacja



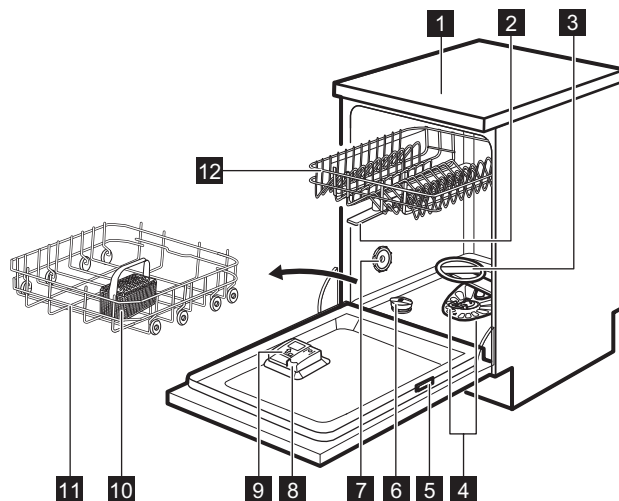
### **OSTRZEŻENIE!**

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń ciała lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dzieci lub zwierząt w urządzeniu.

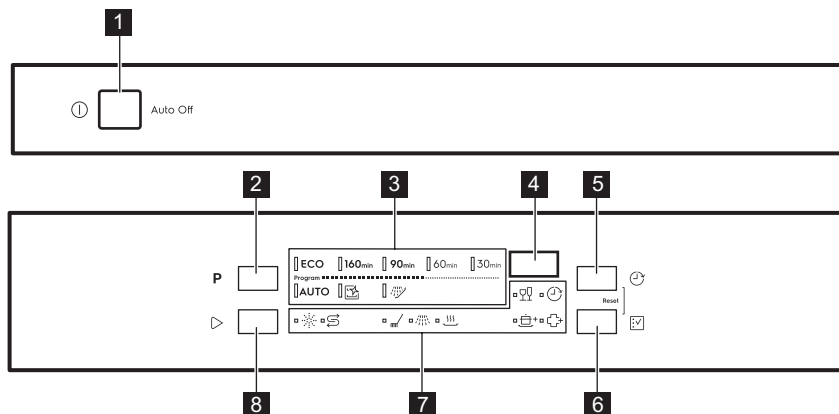
### 3. OPIS PRODUKTU

**i** Rysunek poniżej przedstawia tylko ogólny wygląd urządzenia. Więcej szczegółowych informacji można znaleźć w innych rozdziałach lub dokumentach dostarczonych wraz z urządzeniem.



- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| <b>1</b> Błat roboczy              | <b>8</b> Dozownik płynu nablyszczającego |
| <b>2</b> Górne ramiona spryskujące | <b>9</b> Dozownik detergentu             |
| <b>3</b> Dolne ramię spryskujące   | <b>10</b> Kosz na sztućce                |
| <b>4</b> Filtry                    | <b>11</b> Dolny kosz                     |
| <b>5</b> Tabliczka znamionowa      | <b>12</b> Górny kosz                     |
| <b>6</b> Zbiornik soli             |  |
| <b>7</b> Otwór wentylacyjny        |  |

## 4. PANEL STEROWANIA



- |                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| <b>1</b> Przycisk wł./wył.       | <b>6</b> Przycisk <b>Option</b> |
| <b>2</b> Przycisk <b>Program</b> | <b>7</b> Wskaźniki              |
| <b>3</b> Wskaźniki programów     | <b>8</b> Przycisk <b>Start</b>  |
| <b>4</b> Wyświetlacz             |                                 |
| <b>5</b> Przycisk <b>Delay</b>   |                                 |

### 4.1 Wskaźniki


Wskaźnik	Opis
	Wskaźnik poziomu soli. Włącza się, gdy zbiornik soli wymaga napełnienia. W trakcie programu wskaźnik ten jest zawsze wyłączony.
	Wskaźnik poziomu płynu nablyszczającego. Włącza się, gdy dozownik płynu nablyszczającego wymaga uzupełnienia. W trakcie programu wskaźnik ten jest zawsze wyłączony.
	Wskaźnik fazy zmywania. Włącza się podczas fazy zmywania.
	Wskaźnik fazy płukania. Włącza się podczas fazy płukania.
	Wskaźnik fazy suszenia. Świeci się, jeśli wybrano program z fazą suszenia. Miga podczas fazy suszenia.
	Wskaźnik funkcji Delay. Świeci się, jeśli włączono funkcję opóźnienia rozpoczęcia programu.
	Wskaźnik funkcji GlassCare.
	Wskaźnik funkcji ExtraPower.
	Wskaźnik funkcji ExtraHygiene.



## 5. PROGRAMY

Kolejność programów w tabeli może nie odpowiadać ich kolejności na panelu sterowania.

Programu	Rodzaj wsadu	Stopień zabrudzenia	Fazy programu	Opcje
<b>ECO 1)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naczynia</li> <li>Sztućce</li> <li>Garnki</li> <li>Patelnie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normalne</li> <li>Lekko zaschnięte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mycie wstępne</li> <li>Mycie 50°C</li> <li>Płukanie pośrednie</li> <li>Płukanie końcowe 55°C</li> <li>Osuszanie</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul>
<b>160min</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naczynia</li> <li>Sztućce</li> <li>Garnki</li> <li>Patelnie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Średnie do dużego</li> <li>Zaschnięte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mycie wstępne</li> <li>Mycie 60°C</li> <li>Płukanie pośrednie</li> <li>Płukanie końcowe 60°C</li> <li>Osuszanie</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul>
<b>90min</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naczynia</li> <li>Sztućce</li> <li>Garnki</li> <li>Patelnie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normalne</li> <li>Lekko zaschnięte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mycie 60°C</li> <li>Płukanie pośrednie</li> <li>Płukanie końcowe 55°C</li> <li>Osuszanie</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul>
<b>60min</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naczynia</li> <li>Sztućce</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Świeże</li> <li>Lekko zaschnięte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mycie 60°C</li> <li>Płukanie pośrednie</li> <li>Płukanie końcowe 50°C</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul>
<b>30min</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naczynia</li> <li>Sztućce</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Świeże</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mycie 50°C</li> <li>Płukanie pośrednie</li> <li>Płukanie końcowe 50°C</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul>

Programu	Rodzaj wsadu	Stopień zabrudzenia	Fazy programu	Opcje
<b>AUTO 2)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naczynia</li> <li>Sztućce</li> <li>Garnki</li> <li>Patelnie</li> </ul>	Program dostosowuje się do stopnia zabrudzenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mycie wstępne</li> <li>Zmywanie 50-60°C</li> <li>Płukanie pośrednie</li> <li>Płukanie końcowe 60°C</li> <li>Osuszanie</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraHygiene</li> </ul>
 <b>3)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bez ładunku</li> </ul>	Program przeznaczony do czyszczenia wnętrza urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mycie 70°C</li> <li>Płukanie pośrednie</li> <li>Płukanie końcowe</li> <li>AirDry</li> </ul>	
 <b>4)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dowolny ładunek</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dowolny stopień zabrudzenia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mycie wstępne</li> </ul>	

1) W tym programie uzyskuje się największą efektywność zużycia wody i energii elektrycznej podczas zmywania średnio zabrudzonych naczyń i sztućców. Jest to program standardowy dla ośrodków przeprowadzających testy. Program ten służy do oceny zgodności z rozporządzeniem Komisji (UE) w sprawie ekoprojektu 2019/2022.

2) Urządzenie rozpoznaje stopień zabrudzenia oraz ilość naczyń znajdujących się w koszach. Automatycznie reguluje temperaturę i ilość wody, a także zużycie energii oraz czas trwania programu.

3) Program przeznaczony do skutecznego czyszczenia wnętrza urządzenia. Usuwa osady z kamienia i tłuszczu. Program należy uruchomić co najmniej raz na 2 miesiące ze środkiem do czyszczenia zmywarek, bez żadnych naczyń.

4) W tym programie można szybko spłukać pozostałości potraw z naczyń, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów w urządzeniu. W tym programie nie stosować detergentu.

## 5.1 Parametry eksploatacyjne

Programu 1) 2)	Woda (l)	Energia (kWh)	Czas trwania (min)
<b>ECO</b>	9.9 <sup>3)</sup> / 9.9 <sup>4)</sup>	0.689 <sup>3)</sup> / 0.704 <sup>4)</sup>	240 <sup>3)</sup> / 240 <sup>4)</sup>
<b>160min</b>	8.8 - 10.8	0.854 - 1.043	160
<b>90min</b>	8.5 - 10.4	0.743 - 0.909	90
<b>60min</b>	8.2 - 10	0.628 - 0.767	60
<b>30min</b>	7.9 - 9.7	0.543 - 0.664	30
<b>AUTO</b>	8.0 - 10.7	0.683 - 1.047	120 - 170

Programu 1) 2)	Woda (l)	Energia (kWh)	Czas trwania (min)
	7.4 - 8.9	0.396 - 0.484	60
	2.8 - 3.4	0.011 - 0.014	15

- 1) Parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie w zależności od ciśnienia i temperatury wody, zmian w napięciu zasilania, użytych opcji, ilości naczyń oraz stopnia zabrudzenia.
- 2) Wartości podane dla programów innych niż ECO mają wyłącznie charakter poglądowy.
- 3) Zgodnie z rozporządzeniem 1016/2010.
- 4) Zgodnie z rozporządzeniem 2019/2022.

## 5.2 Informacja dla instytucji wykonujących testy

Aby uzyskać potrzebne informacje dotyczące przeprowadzania testów wydajności (np. zgodnie z normą EN60436), należy przesłać wiadomość e-mail na adres:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

W wiadomości należy podać numer produktu (PNC) z tabliczki znamionowej urządzenia.

Więcej informacji na temat zmywarki znajduje się w instrukcji obsługi dołączonej do urządzenia.

## 6. OPCJE

Żądane opcje należy zawsze włączać przed uruchomieniem programu. Opcji nie można włączać ani wyłączać w trakcie programu.

Przycisk Option umożliwia przełączanie między dostępnymi opcjami, a ich możliwymi kombinacjami.

Nie wszystkie opcje są ze sobą zgodne. Jeśli zostaną wybrane niezgodne ze sobą opcje, urządzenie automatycznie wyłączy jedną lub więcej opcji. Pozostaną włączone tylko wskaźniki aktywnych opcji.

Jeśli opcja nie jest dostępna w danym programie, jej wskaźnik nie włącza się lub miga przez kilka sekund, a następnie gaśnie.

Włączenie opcji może wpłynąć na zużycie wody i energii oraz na czas trwania programu.

### 6.1 GlassCare

Ta opcja zapewnia specjalną ochronę delikatnych naczyń. Zapobiega ona gwałtownym zmianom temperatury zmywania w ramach wybranego programu i obniża ją do wartości 45 °C. Zapobiega to uszkodzeniu zwłaszcza szklanych naczyń.



#### Włączanie opcji GlassCare

Nacisnąć , aż włączy się wskaźnik . Wyświetlacz wyświetli zaktualizowany czas trwania programu.

### 6.2 ExtraPower

Ta opcja zapewnia lepsze efekty zmywania w ramach wybranego programu. Jej włączenie powoduje podniesienie temperatury i wydłużenie czasu zmywania.

## Włączanie opcji ExtraPower

Naciskać , aż włączy się wskaźnik .



Wyświetlacz wyświetli zaktualizowany czas trwania programu.

## 6.3 ExtraHygiene

Ta opcja zapewnia najlepszy efekt higieniczny dzięki utrzymywaniu przez co

najmniej 10 minut temperatury 65-70°C podczas ostatniej fazy płukania.

## Włączanie opcji ExtraHygiene

Naciskać , aż włączy się wskaźnik . Wyświetlacz wyświetli zaktualizowany czas trwania programu.

# 7. USTAWIENIA

## 7.1 Tryb wyboru programów i tryb użytkownika

Gdy urządzenie znajduje się w trybie wyboru programu, można ustawić program i przejść do trybu użytkownika.

### Ustawienia dostępne w trybie użytkownika:



- Poziom zmiękczenia wody odpowiednio do twardości wody.
- Poziom płynu nabyłszczającego odpowiednio do wymaganego dozowania.
- Włączenie lub wyłączenie funkcji AirDry.

**Urządzenie zapisuje ustawienia, więc nie ma potrzeby konfigurowania ich przed każdym cyklem.**

## Ustawianie trybu wyboru programów



Urządzenie jest w trybie wyboru programów, gdy wskaźnik programu **ECO** jest włączony, a na wyświetlaczu pokazany jest czas trwania programu.

Po włączeniu urządzenia jest ono domyślnie w trybie wyboru programów. W przeciwnym wypadku należy przejść do trybu wyboru programów w następujący sposób:

Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski  i , aż urządzenie znajdzie się w trybie wyboru programów.

## Uruchamianie trybu użytkownika

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie wyboru programów.

Aby uruchomić tryb użytkownika, należy nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski  i , aż zaczną migać wskaźniki **ECO**, **160min** i **90min**, a wyświetlacz będzie pusty.

## 7.2 Zmiękczenie wody

Zmiękczacze wody usuwa z wody substancje mineralne, które mogą mieć negatywny wpływ na efekty zmywania lub na pracę urządzenia.

Im wyższa zawartość substancji mineralnych, tym twardsza jest woda. Twardość wody jest mierzona w równoważnych skalach.

Zmiękczenie powinno być dostosowane do stopnia twardości wody doprowadzonej do urządzenia. W lokalnym zakładzie wodociągowym można uzyskać informację na temat twardości wody. Istotne jest ustawienie właściwego poziomu zmiękczenia wody, aby zapewnić dobre efekty zmywania.

## Twardość wody

Stopnie niemieckie (°dH)	Stopnie francuskie (°fH)	mmol/l	Stopnie Clarka	Poziom zmiękczenia wody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Ustawienie fabryczne.

2) Przy tym poziomie nie stosować soli.

**Niezależnie od rodzaju stosowanego detergentu należy ustawić prawidłowy poziom twardości wody, aby wskaźnik poziomu soli był włączony.**



Tabletki wieloskładnikowe zawierające sól nie są wystarczająco skuteczne, aby zmiękczyć twardą wodę.

### Proces regeneracji

Aby zapewnić prawidłowe działanie zmiękczacza wody, niezbędna jest regularna regeneracja żywicy w układzie zmiękczejącym. Proces ten przebiega automatycznie i jest częścią normalnej pracy zmywarki.

Po zużyciu określonej ilości wody od czasu poprzedniego procesu regeneracji między ostatnim płukaniem a końcem programu zostaje zainicjowany nowy proces regeneracji.

Poziom zmiękczenia wody	Ilość wody (l)
1	250
2	100
3	62

Poziom zmiękczenia wody	Ilość wody (l)
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

W przypadku ustawienia wysokiego poziomu zmiękczenia wody może mieć miejsce także w środku programu, przed płukaniem (dwukrotnie podczas programu). Rozpoczęcie regeneracji nie ma wpływu na czas trwania cyklu, chyba że nastąpi w środku programu lub na końcu programu z krótką fazą suszenia. W takich przypadkach regeneracja wydłuża całkowity czas trwania programu o dodatkowe 5 minut.

Następnie, w tym samym cyklu lub na początku następnego programu, może rozpocząć się przepłukiwanie

zmiękczacza wody, które trwa 5 minut. Czynność ta zwiększa całkowite zużycie wody w programie o dodatkowe 4 litry oraz całkowite zużycie energii o dodatkowe 2 Wh. Przepłukiwanie zmiękczacza kończy się całkowitym odpompowaniem wody.

Każde przepłukiwanie zmiękczacza (możliwe jest więcej niż jedno w tym samym cyklu) może wydłużyć czas trwania programu o kolejne 5 minut, jeśli nastąpi na początku lub w środku programu.



Wszystkie wartości zużycia podane w tym rozdziale zostały określone zgodnie z aktualnie obowiązującą normą, w warunkach laboratoryjnych, przy twardości wody 2,5 mmol/l, zgodnie z rozporządzeniem 2019/2022 (ustawienie zmiękczenia wody: poziom 3).

Ciśnienie i temperatura wody, a także zmiany parametrów zasilania sieciowego, mogą spowodować zmianę wartości.

## Ustawianie poziomu zmiękczenia wody

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

### 1. Nacisnąć **P**.

- Wskaźnik **ECO** będzie nadal migał.
- Pozostałe wskaźniki zgasną.
- Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie: np. **5**  $\bar{L}$  = poziom 5.

### 2. Nacisnąć kilkakrotnie **P**, aby zmienić ustawienie.

### 3. Nacisnąć przycisk wł./wył, aby potwierdzić ustawienie.

## 7.3 Dozowanie płynu nabłyszczającego

Płyn nabłyszczający umożliwia wysuszenie naczyń bez smug i plam. Jest on automatycznie podawany podczas fazy płukania gorącą wodą.

Dozowanie płynu nabłyszczającego można ustawić w przedziale od 1 (minimalna ilość) do 8 (maksymalna ilość). Ustawienie fabryczne: poziom 5.

Gdy komora na płyn nabłyszczający jest pusta, włącza się wskaźnik płynu nabłyszczającego, informując o konieczności uzupełnienia płynu. Jeśli podczas stosowania wyłącznie tabletek wieloskładnikowych efekty suszenia są zadowalające, można wyłączyć dozownik i wskaźnik. Jednak aby zapewnić najlepsze efekty suszenia, należy zawsze używać płynu nabłyszczającego i pozostawić włączony wskaźnik płynu nabłyszczającego.

Aby wyłączyć dozownik i wskaźnik płynu nabłyszczającego, należy ustawić dozowanie na wartość 0.

## Regulacja dozowania płynu nabłyszczającego

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

### 1. Nacisnąć $\triangleright$ .

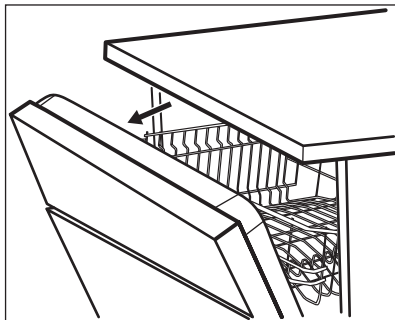
- Wskaźnik **160min** będzie nadal migał.
- Pozostałe wskaźniki zgasną.
- Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie: np. **4A** = poziom 4.


### 2. Nacisnąć kilkakrotnie $\triangleright$ , aby zmienić ustawienie.

### 3. Nacisnąć przycisk wł./wył, aby potwierdzić ustawienie.

## 7.4 AirDry

AirDry zapewnia lepsze efekty suszenia przy mniejszym zużyciu energii. Podczas fazy suszenia drzwi otwierają się automatycznie i pozostają otwarte.



AirDry włącza się automatycznie we wszystkich programach z wyjątkiem programu  (jeśli dotyczy).

Czas trwania fazy suszenia i otwarcenia drzwi zależy od wybranego programu i opcji.

Gdy funkcja AirDry powoduje otwarcenie drzwi, na wyświetlaczu pojawia się informacja o pozostałym czasie trwania programu.



#### UWAGA!

Nie należy zamykać drzwi urządzenia w ciągu 2 minut od ich automatycznego otwarcenia. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Jeśli następnie użytkownik zamknie drzwi w ciągu co najmniej 3 minut, bieżący program zakończy się.







#### UWAGA!

Jeśli do urządzenia mają dostęp dzieci, zaleca się wyłączenie funkcji AirDry. Samoczynne otwarcenie się drzwi może być dla nich niebezpieczne.

## Wyłączanie opcji AirDry

Upewnij się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

1. Naciśnąć .
  - Wskaźnik **90min** będzie nadal migał.
  - Pozostałe wskaźniki zgasną.
  - Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie:
    -  = funkcja AirDry jest wyłączona.
    -  = funkcja AirDry jest włączona.
2. Naciśnąć , aby zmienić ustawienie.
3. Naciśnąć przycisk wł./wył., aby potwierdzić ustawienie.

## 8. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. **Sprawdzić, czy bieżący poziom zmiękczenia wody odpowiada twardości wody doprowadzanej do urządzenia. Jeśli nie, dostosować poziom zmiękczenia wody.**
2. Napęlić zbiornik soli.
3. Napęlić dozownik płynu nabywczejącego.
4. Odkręcić zawór wody.
5. Uruchomić program, aby usunąć wszelkie pozostałości poprodukcyjne mogące wciąż znajdować się w urządzeniu. Nie stosować detergentu ani nie umieszczać naczyń w koszach.

Po uruchomieniu programu urządzenie zacznie aktywować żywicę w zmiękczaczu wody – może to potrwać do 5 minut. Faza zmywania rozpocznie się dopiero po zakończeniu tego procesu. Procedura jest powtarzana okresowo.

### 8.1 Zbiornik soli



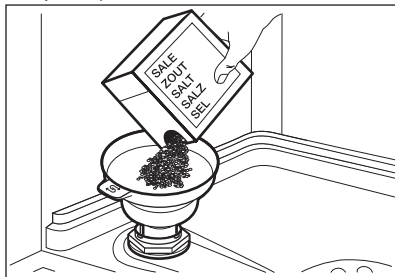
#### UWAGA!

Stosować wyłącznie grubą sól przeznaczoną do zmywarek. Sól drobnoziarnista zwiększa ryzyko korozji.

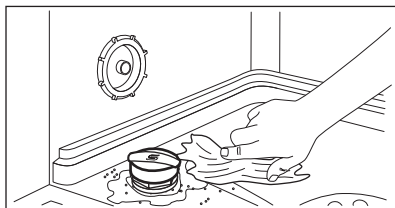
Sól aktywuje żywicę w zmiękczaczu wody oraz zapewnia dobre efekty zmywania podczas codziennej eksploatacji.

### Napełnianie zbiornika soli

1. Obrócić pokrywę zbiornika soli w lewo i ją zdjąć.
2. Wlać 1 litr wody do zbiornika soli (tylko za pierwszym razem).
3. Napełnić zbiornik soli 1 kg soli (do pełna).



4. Ostrożnie potrząsnąć lejkiem, trzymając go za uchwyt, aby opróżnić go ze wszystkich granulek.
5. Usunąć sól rozsypaną wokół otworu zbiornika soli.



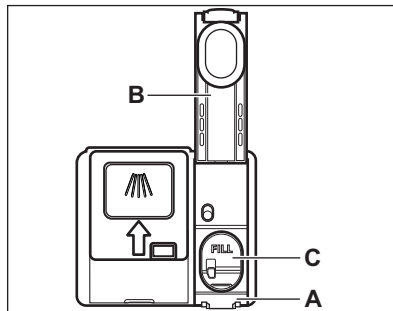
6. Obrócić pokrywę zbiornika soli w prawo, aby zamknąć zbiornik soli.



#### UWAGA!

Podczas napełniania zbiornika soli może się z niego wydostawać woda i sól. Dlatego po napełnieniu zbiornika soli należy niezwłocznie uruchomić program zmywania, aby zapobiec korozji.

## 8.2 Napełnianie dozownika płynu nablyszczającego



#### UWAGA!

Komorę (C) jest przeznaczona wyłącznie do dozowania płynu nablyszczającego. Nie napełniać go detergentem.



#### UWAGA!

Należy stosować wyłącznie płyn nablyszczający przeznaczony do zmywarek.

1. Nacisnąć element zwalniający (A), aby otworzyć pokrywę (B).
2. Wlać płyn nablyszczający do dozownika (C), aż osiągnie poziom oznaczenia „FILL”.
3. Rozlany płyn nablyszczający należy zetrzeć chłonną szmatką, aby zapobiec powstaniu zbyt dużej ilości piany.
4. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że pokrywa zablokowała się.

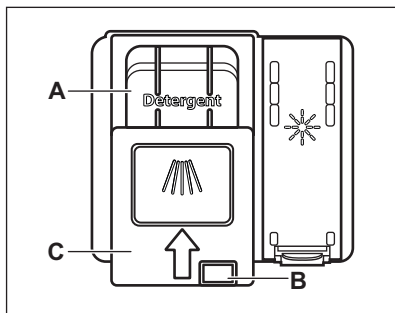
## 9. CODZIENNA EKSPLOATACJA

1. Odkręcić zawór wody.
2. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie.

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie wyboru programów.



- Jeśli świeci się wskaźnik soli, napełnić zbiornik soli.
  - Jeśli świeci się wskaźnik płynu nablyszczającego, napełnić dozownik płynu nablyszczającego.
3. Załadować kosze.
  4. Dodać detergent.
  5. Ustawić i uruchomić program odpowiedni do rodzaju naczyń i stopnia zabrudzenia.
- ### 9.1 Stosowanie detergentu



#### UWAGA!

Stosować wyłącznie detergent przeznaczony do zmywarek.

1. Nacisnąć przycisk zwalnający (B), aby otworzyć pokrywę (C).
2. Umieścić detergent w przegródce (A). Można używać detergentu w tabletkach, w proszku lub w żelu.
3. Jeśli program przewiduje fazę zmywania wstępnego, umieścić niewielką ilość detergentu na wewnętrznej stronie drzwi urządzenia.
4. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że pokrywa jest zablokowana.

### 9.2 Ustawianie i uruchamianie programu


#### Funkcja Auto Off

Funkcja ta służy do zmniejszenia zużycia energii elektrycznej przez automatyczne wyłączenie urządzenia, gdy nie jest ono używane.




Funkcja uruchamia się:


- Po zakończeniu programu.
- Po upływie 5 minut, jeśli nie uruchomiono programu.

#### Uruchamianie programu

1. Nacisnąć przycisk wł./wyt., aby włączyć urządzenie. Upewnić się, że urządzenie jest w trybie wyboru programów.
2. Zamknąć drzwi urządzenia.
3. Nacisnąć kilkakrotnie **P**, aż włączy się wskaźnik żądanego programu. Wyświetlacz wyświetli czas trwania programu.
4. W razie potrzeby wybrać odpowiednie opcje.
5. Nacisnąć , aby uruchomić program.
  - Włączy się wskaźnik bieżącej fazy programu.
  - Czas trwania programu będzie odliczany w minutach.

#### Uruchamianie programu z opóźnieniem

1. Ustawić program.
2. Nacisnąć przycisk  kilkakrotnie, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas opóźnienia (od 1 do 24 godzin).
3. Nacisnąć przycisk , aby rozpocząć odliczanie.
  - Wskaźnik  zaświeci się.
  - Pozostały czas jest odliczany w odstępach godzinnych. Ostatnia godzina jest aktualizowana na wyświetlaczu co minutę.

Po zakończeniu odliczania czasu program uruchomi się automatycznie i włączy się wskaźnik bieżącej fazy programu. Wskaźnik  jest wyłączony.

#### Otwieranie drzwi w trakcie pracy urządzenia

Otworzenie drzwi w trakcie działania programu powoduje zatrzymanie urządzenia. Może mieć to wpływ na zużycie energii i czas trwania programu. Po zamknięciu drzwi urządzenie

kontynuuje pracę od momentu jej przerwania.





Po otwarciu drzwi na dłużej niż 30 sekund podczas fazy suszenia bieżący program zostanie zakończony. Nie dotyczy to otwarcia drzwi przez funkcję AirDry.





Nie należy zamykać drzwi w ciągu 2 minut od automatycznego otwarcia drzwi przez funkcję AirDry, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia. Jeśli następnie użytkownik zamknie drzwi w ciągu co najmniej 3 minut, bieżący program zakończy się.

## Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu w trakcie odliczania

Po anulowaniu opóźnienia rozpoczęcia programu należy ponownie ustawić program.

Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski  i , aż urządzenie znajdzie się w trybie wyboru programów.

## Anulowanie programu

Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski  i , aż urządzenie znajdzie się w trybie wyboru programów. Przed uruchomieniem nowego programu należy upewnić się, że w dozowniku znajduje się detergent.

## Zakończenie programu

Po zakończeniu programu funkcja Auto Off automatycznie wyłącza urządzenie.

Wszystkie przyciski są nieaktywne z wyjątkiem przycisku wł./wył.

Zamknąć zawór wody.

# 10. WSKAZÓWKI I PORADY

## 10.1 Ogólne wskazówki

Stosowanie się do poniższych wskazówek pozwoli zapewnić optymalne efekty zmywania i suszenia w codziennej eksploatacji oraz przyczyni się do ochrony środowiska.

- Mycie naczyń w zmywarce zgodnie z instrukcją obsługi zwykle wiąże się z mniejszym zużyciem wody i energii niż ręczne mycie naczyń.
- Aby oszczędzać wodę i energię należy ładować zmywarkę do pełna. Aby uzyskać najlepsze efekty zmywania, należy układać przedmioty w koszach zgodnie z instrukcją obsługi i nie przeciążać koszy.
- Nie splukiwać naczyń ręcznie. Zwiększa to zużycie wody i energii. W razie potrzeby wybrać program z fazą zmywania wstępnego.
- Przed umieszczeniem naczyń w urządzeniu usunąć z nich większe resztki potraw oraz opróżnić kubki i szklanki.
- Namoczyć naczynia z resztkami przypalonych potraw (lub lekko zeszkobać resztki) przed ich umyciem w urządzeniu.
- Upewnić się, że przedmioty w koszach nie stykają się ze sobą ani się nie zaślaniają. Tylko wtedy woda będzie mogła dotrzeć do wszystkich naczyń.
- Można osobno stosować detergent, płyn nabłyszczający i sól do zmywarek lub tabletki wieloskładnikowe (np. typu „Wszystko w jednym”). Postępować zgodnie ze wskazówkami na opakowaniu.
- Ustawić odpowiedni program dla określonego rodzaju naczyń i stopnia ich zabrudzenia. **ECO** zapewnia

największą efektywność zużycia wody i energii.

- Aby zapobiec osadzaniu się kamienia wewnątrz urządzenia:
  - W razie potrzeby napełniać zbiornik soli.
  - Używać zalecanych dawek detergentu i płynu nablyszczającego.
  - Sprawdzić, czy bieżący poziom zmiękczenia wody odpowiada twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
  - Postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „**Konserwacja i czyszczenie**”.

## 10.2 Stosowanie soli, płynu nablyszczającego i detergentu

- Należy stosować wyłącznie sól, płyn nablyszczający i detergent do zmywarek. Inne produkty mogą uszkodzić urządzenie.
- Aby zapewnić optymalne efekty zmywania i suszenia, do twardej i bardzo twardej wody zaleca się stosowanie zwykłego detergentu do zmywarek (proszku, żelu lub tabletek bez dodatkowych składników), płynu nablyszczającego i soli.
- Detergent w tabletkach nie rozpuszcza się całkowicie w trakcie krótkich programów. Zaleca się stosowanie tabletek przy długich programach, aby zapobiec osadzaniu się detergentu na naczyniach.
- Zawsze używać odpowiedniej ilości detergentu. Użycie niewystarczającej ilości detergentu może skutkować niezadowolającymi efektami zmywania i obecnością osadu lub plam na naczyniach w związku z wysoką twardością wody. Użycie zbyt dużej ilości detergentu przy miękkiej lub zmiękczonej wodzie skutkuje pozostaniem resztek detergentu na naczyniach. Dostosować ilość detergentu do twardości wody. Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi na opakowaniu detergentu.
- Zawsze używać odpowiedniej ilości płynu nablyszczającego. Niewystarczająca ilość płynu

nablyszczającego powoduje pogorszenie efektów suszenia. Użycie zbyt dużej ilości płynu nablyszczającego powoduje powstanie niebieskawego nalotu na naczyniach.

- Sprawdzić, czy poziom zmiękczenia wody jest prawidłowy. Jeśli poziom jest zbyt wysoki, zwiększona ilość soli w wodzie może spowodować rdzewienie sztućców.

## 10.3 Postępowanie w przypadku zaprzestania korzystania z tabletek wieloskładnikowych

Przed rozpoczęciem stosowania oddzielnie dozowanego detergentu, soli i płynu nablyszczającego należy wykonać poniższe czynności:

1. Ustawić najwyższy poziom zmiękczenia wody.
2. Upewnić się, że zbiornik soli oraz dozownik płynu nablyszczającego są pełne.
3. Uruchomić najkrótszy program z fazą płukania. Nie dodawać detergentu ani nie umieszczać naczyń w koszach.
4. Po zakończeniu programu ustawić stopień zmiękczenia wody odpowiednio do twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
5. Wyregulować dozowanie płynu nablyszczającego.

## 10.4 Ładowanie koszy

- Należy zawsze wykorzystywać całą pojemność koszy.
- W urządzeniu należy zmywać wyłącznie przedmioty przystosowane do mycia w zmywarce.
- Nie myć w urządzeniu przedmiotów wykonanych z drewna, rogu, aluminium, cyny ani miedzi, ponieważ mogą one popękać, odkształcić się, odbarwić lub ulec innemu uszkodzeniu.
- Nie myć w urządzeniu przedmiotów, które mogą pochłaniać wodę (gąbki, ściereczki).
- Wkłęśle naczynia (kubki, szklanki i miski) układać dnem do góry.

- Upewnić się, że szklane naczynia nie stykają się ze sobą.
- Lekkie elementy umieścić w górnym koszu. Upewnić się, że naczynia nie przemieszczają się swobodnie.
- Sztućce oraz małe przedmioty umieścić w koszu na sztućce.
- Aby ułatwić wkładanie dużych przedmiotów do dolnego kosza, podnieść górny kosz.
- Przed uruchomieniem programu upewnić się, że ramiona spryskujące swobodnie się obracają.

## 10.5 Przed rozpoczęciem programu

Przed rozpoczęciem programu upewnić się, że:

- filtry są czyste i prawidłowo założone;
- pokrywa zbiornika soli nie jest poluzowana;
- ramiona spryskujące nie są zatkane;
- w zmywarce znajduje się sól do zmywarek i płyn nablyszczający

(chyba że stosowane są wieloskładnikowe tabletki z detergentem);

- ułożenie naczyń i przyborów kuchennych w koszach jest prawidłowe;
- program jest odpowiedni do danego rodzaju załadunku i stopnia zabrudzenia;
- użyto prawidłowej ilości detergentu.

## 10.6 Opróżnianie koszy

1. Przed wyjęciem naczyń ze zmywarki poczekać, aż wystygną. Gorące naczynia łatwo ulegają uszkodzeniu.
2. Najpierw wyjmować naczynia z dolnego kosza, a potem z górnego.

**i** Po zakończeniu programu na wewnętrznych powierzchniach urządzenia ciągle może pozostawać woda.

# 11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



### OSTRZEŻENIE!

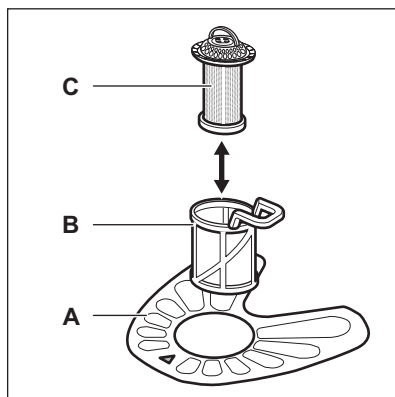
Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.



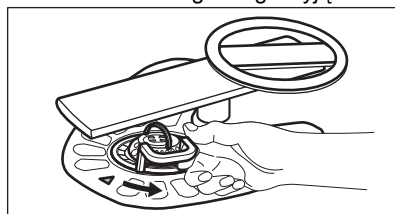
Brudne filtry i zapchane ramiona spryskujące pogarszają efekt zmywania. Należy je regularnie sprawdzać i w razie potrzeby wyczyścić.

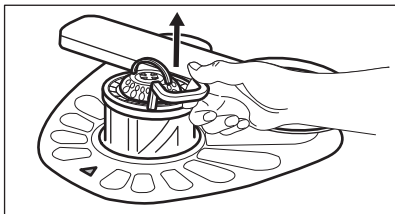
## 11.1 Czyszczenie filtrów

System filtrów składa się z 3 części.

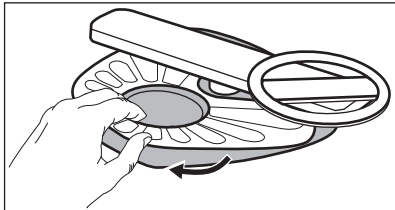


1. Obrócić filtr (B) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i go wyjąć.

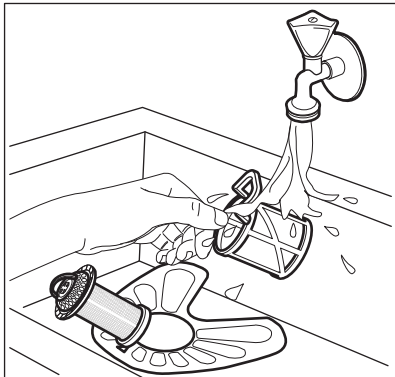




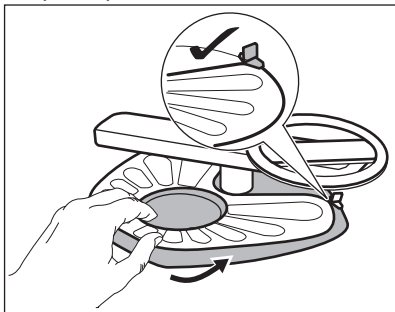
2. Wyjąć filtr (C) z filtra (B).
3. Wyjąć filtr płaski (A).



4. Umyć filtry.

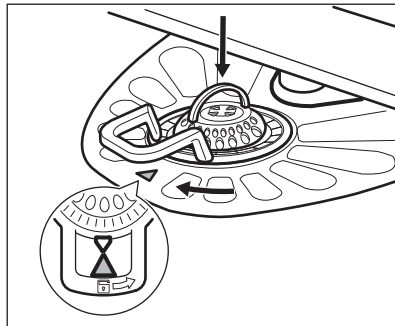


5. Upewnić się, że wokół krawędzi osadnika nie znajdują się resztki żywności ani zanieczyszczenia.
6. Włożyć na miejsce filtr (A). Upewnić się, że jest prawidłowo umieszczony pod 2 prowadnicami.



7. Włożyć filtry (B) i (C).

8. Włożyć filtr (B) do filtra płaskiego (A). Obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż się zablokuje.



#### UWAGA!

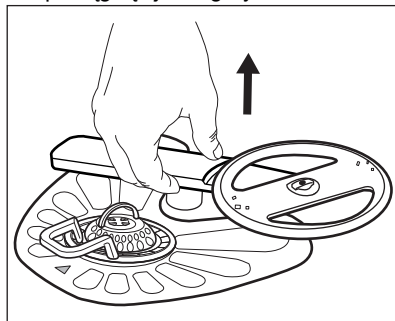
Nieprawidłowe umiejscowienie filtrów może skutkować niezadawalającymi efektami zmywania i uszkodzeniem urządzenia.

## 11.2 Czyszczenie dolnego ramienia spryskującego

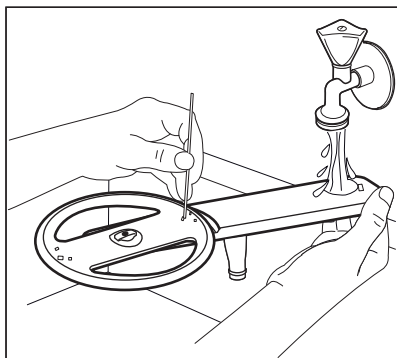
Zaleca się regularne czyszczenie dolnego ramienia spryskującego, aby zapobiec zatkaniu znajdujących się w nim otworów.

Zatkanie otworów może być przyczyną niezadawalających efektów zmywania.

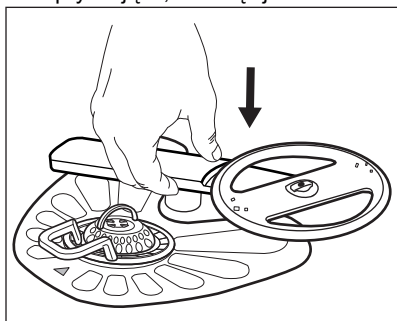
1. Aby wyjąć dolne ramię spryskujące, pociągnąć je do góry.



2. Umyć ramię spryskujące pod bieżącą wodą. Za pomocą spiczastego przedmiotu, np. wykałaczki, usunąć zabrudzenia z otworów.



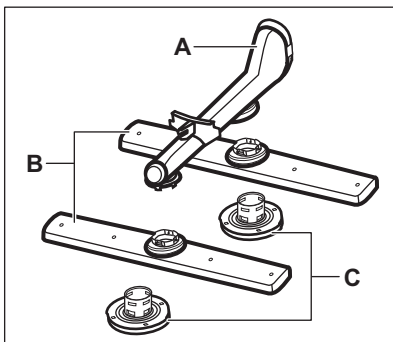
3. Aby z powrotem zamontować ramię spryskujące, wcisnąć je do dołu.



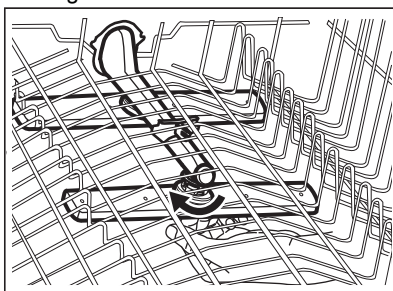
### 11.3 Czyszczenie górnych ramion spryskujących

Zaleca się regularne czyszczenie górnych ramion spryskujących, aby zapobiec zatkaniu znajdujących się w nich otworów. Niedrożność otworów może być przyczyną niezadowalających efektów zmywania.

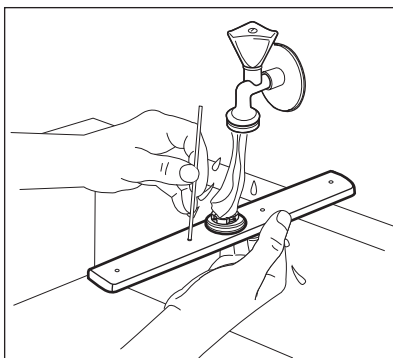
Górne ramiona spryskujące są umieszczone pod górnym koszem. Ramiona spryskujące (B) są zamocowane w kanale (A) za pomocą elementów mocujących (C).



1. Całkowicie wysunąć górny kosz.
2. Aby odłączyć ramię spryskujące, należy obrócić element mocujący zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

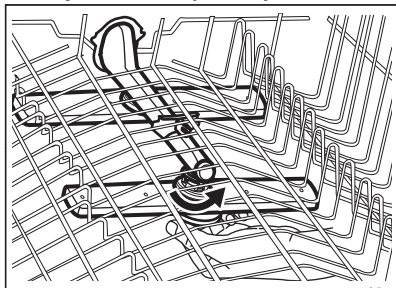


3. Umyć ramię spryskujące pod bieżącą wodą. Za pomocą szpiczastego przedmiotu, np. wykałaczki, usunąć zabrudzenia z otworów.




4. Aby z powrotem zainstalować ramię spryskujące, należy umieścić element mocujący w ramieniu spryskującym i zamocować go w kanale, obracając przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Upewnić

się, że element mocujący zatrzasnął się we właściwym miejscu.



## 11.4 Czyszczenie wnętrza

- Urządzenie, w tym gumową uszczelkę drzwi, należy czyścić miękką wilgotną szmatką.
- Aby zapewnić wydajność urządzenia, należy co najmniej raz na dwa miesiące stosować środki czyszczące przeznaczone specjalnie do zmywarek. Należy ściśle przestrzegać wskazówek umieszczonych na opakowaniu produktu.
- Użyć programu , aby zapewnić optymalne efekty zmywania.
- Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, ostrych narzędzi, silnych środków chemicznych, szorstkich myjek ani rozpuszczalników.
- Częste używanie krótkich programów może powodować gromadzenie się tłuszczu i kamienia wewnątrz urządzenia. Aby zapobiec tworzeniu

się osadów, należy uruchamiać długi program co najmniej dwa razy w miesiącu.

## 11.5 Usuwanie ciał obcych

Po każdym użyciu zmywarki należy sprawdzić filtry i osadnik. Ciała obce (np. kawałki szkła, plastiku, kości lub wykałaczki itp.) powodują zmniejszenie skuteczności zmywania i mogą spowodować uszkodzenie pompy opróżniającej.



### UWAGA!

Jeśli nie można usunąć ciał obcych, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

1. Rozmontować zespół filtrów zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tym rozdziale.
2. Usunąć ręcznie wszelkie ciała obce.
3. Zmontować filtry zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tym rozdziale.

## 11.6 Czyszczenie obudowy

- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki.
- Używać wyłącznie neutralnych detergentów.
- Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania ani rozpuszczalników.

# 12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



### OSTRZEŻENIE!

Nieprawidłowa naprawa urządzenia może stanowić zagrożenie dla użytkownika. Wszystkie naprawy powinny wykonywać odpowiednio wykwalifikowane osoby.

### kontaktowania się z autoryzowanym centrum serwisowym.

W poniższej tabeli zawarto informacje na temat możliwych problemów.

Po wystąpieniu niektórych problemów na wyświetlaczu pojawia się kod alarmu.

**Większość występujących problemów można rozwiązać bez potrzeby**

Kod problemu i kod alarmu	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Nie można włączyć urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że wtyczkę przewodu zasilającego podłączono do gniazda elektrycznego.</li> <li>• Upewnić się, że w skrzynce bezpieczników nie ma uszkodzonego bezpiecznika.</li> </ul>
Program nie uruchamia się.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że zamknięto drzwi urządzenia.</li> <li>• Nacisnąć przycisk <b>Start</b>.</li> <li>• Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu.</li> <li>• Urządzenie regeneruje żywicę wewnątrz zmiękczacza wody. Czas trwania procedury wynosi około 5 minut.</li> </ul>
Urządzenie nie napelnia się wodą. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>i10</b> albo <b>i11</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić, czy zawór wody jest otworzony.</li> <li>• Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest zbyt niskie. W celu uzyskania tych informacji należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.</li> <li>• Upewnić się, że zawór wody jest drożny.</li> <li>• Upewnić się, że filtr w węży dopływowym jest drożny.</li> <li>• Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest zagięty lub przygnieciony.</li> </ul>
Urządzenie nie wypompuje wody. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>i20</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że syfon umywalki jest drożny.</li> <li>• Upewnić się, że system wewnętrznych filtrów jest drożny.</li> <li>• Upewnić się, że wąż spustowy nie jest zagięty ani przygnieciony.</li> </ul>
Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>i30</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zamknąć zawór wody.</li> <li>• Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo zainstalowane.</li> <li>• Upewnić się, że kosze są załadowane zgodnie z instrukcją obsługi.</li> </ul>
Usterka czujnika wykrywania poziomu wody. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>i41</b> - <b>i44</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że filtry są czyste.</li> <li>• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> </ul>
Usterka pompy myjącej lub pompy opróżniającej. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>i51</b> - <b>i59</b> albo <b>i5A</b> - <b>i5F</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> </ul>



Kod problemu i kod alarmu	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
<p>Temperatura wody w urządzeniu jest zbyt wysoka lub wystąpiła usterka czujnika temperatury. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>i61</b> albo <b>i69</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że temperatura doprowadzanej wody nie przekracza 60°C.</li> <li>• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> </ul>
<p>Usterka techniczna urządzenia. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>iC0</b> albo <b>iC3</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> </ul>
<p>Poziom wody w urządzeniu jest zbyt wysoki. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>iF1</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> <li>• Upewnić się, że filtry są czyste.</li> <li>• Upewnić się, że wąż spustowy jest zainstalowany na odpowiedniej wysokości nad podłogą. Zapoznać się z instrukcją instalacji.</li> </ul>
<p>Urządzenie wielokrotnie przerywa i wznawia pracę.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jest to normalne zjawisko. Zapewnia to optymalne efekty zmywania i oszczędność energii.</li> </ul>
<p>Program trwa za długo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeśli wybrano opcję opóźnienia rozpoczęcia programu, należy ją anulować lub poczekać do końca odliczania czasu.</li> </ul>
<p>Wyświetlany czas trwania programu jest inny niż w tabeli wartości eksploatacyjnych.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Patrz tabela wartości zużycia w rozdziale „<b>Programy</b>”.</li> </ul>
<p>Pozostały czas do zakończenia programu pokazywany na wyświetlaczu wydłuża się i przeskakuje niemal do końca programu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie świadczy to o usterce. Urządzenie działa prawidłowo.</li> </ul>
<p>Niewielki wyciek z drzwi urządzenia.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie nie jest wypoziomowane. Poluzować lub dokręcić regulowane nóżki (jeśli dotyczy).</li> <li>• Drzwi urządzenia nie są wyśrodkowane względem komory. Wyregulować tylną nóżkę (jeśli dotyczy).</li> </ul>
<p>Występują problemy z zamknięciem drzwi urządzenia.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie nie jest wypoziomowane. Poluzować lub dokręcić regulowane nóżki (jeśli dotyczy).</li> <li>• Naczynia wystają z koszy.</li> </ul>
<p>Drzwi urządzenia otwierają się podczas cyklu zmywania.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funkcja AirDry jest włączona. Funkcję można wyłączyć. Patrz punkt „<b>Ustawienia</b>”.</li> </ul>

Kod problemu i kod alarmu	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Grzechotanie/stukanie dochodzące z wnętrza urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naczynia nie są prawidłowo rozłożone w koszach. Należy zapoznać się z broszurą dotyczącą załadunku koszy.</li> <li>Upewnić się, że ramiona spryskujące obracają się swobodnie.</li> </ul>
Urządzenie wyzwala automatyczny wyłącznik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wydajność prądowa instalacji jest niewystarczająca do jednoczesnego zasilania wszystkich włączonych urządzeń. Należy sprawdzić parametry zasilania w gniazdku oraz wartość graniczną prądu automatycznego wyłącznika lub wyłączyć jedno z urządzeń.</li> <li>Wewnętrzna usterka układu elektrycznego urządzenia. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.</li> </ul>



Patrz punkt „**Przed pierwszym użyciem**”, „**Codzienna eksploatacja**” lub „**Wskazówki i porady**” w celu zapoznania się z innymi możliwymi przyczynami.



### **OSTRZEŻENIE!**


Nie zaleca się korzystać z urządzenia do czasu całkowitego rozwiązania problemu. Odłączyć urządzenie od zasilania i nie podłączać go ponownie do czasu upewnienia się, że działa poprawnie.


Po sprawdzeniu urządzenia należy wyłączyć i włączyć urządzenie. Jeśli problem wystąpi ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Jeśli wystąpi kod alarmu nieopisany w tabeli należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

## 12.1 Efekty prania i suszenia są niezadowolające

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Niezadowolające efekty zmywania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patrz punkt „<b>Codziennie użytkowanie</b>”, „<b>Wskazówki i porady</b>” oraz zapoznać się z ulotką dotyczącą załadunku kosza.</li> <li>Użyć programu zapewniającego bardziej intensywny cykl zmywania.</li> <li>Włączyć opcję ExtraPower w celu zapewnienia lepszych efektów zmywania w ramach wybranego programu.</li> <li>Wyczyścić ramię spryskujące i filtr. Patrz punkt „<b>Konserwacja i czyszczenie</b>”.</li> </ul>

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Niezadowolające efekty suszenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naczynia pozostawały za długo w zamkniętym urządzeniu. Włączyć opcję AirDry , która powoduje automatyczne otworzenie drzwi i zapewnia lepsze efekty suszenia.</li> <li>• Nie ma płynu nabłyszczającego lub dozowana jest jego niewystarczająca ilość. Napęścić dozownik płynu nabłyszczającego lub ustawić wyższy poziom dozowania.</li> <li>• Przyczyną może być jakość płynu nabłyszczającego.</li> <li>• Zaleca się stałe stosowanie płynu nabłyszczającego, także w połączeniu z tabletkami wieloskładnikowymi.</li> <li>• Przedmioty z tworzywa sztucznego mogą wymagać wytarcia ściereczką.</li> <li>• Program nie obejmuje fazy suszenia. Patrz punkt „Przegląd programów”.</li> </ul>
Na szklankach i naczyniach widać białawe smugi lub niebieskawy nalot.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Za dużo płynu nabłyszczającego. Zmniejszyć dozowanie płynu nabłyszczającego.</li> <li>• Użyto za dużo detergentu.</li> </ul>
Na szklankach i naczyniach widać plamy i osuszanie wody.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ilość uwolnionego płynu nabłyszczającego jest niewystarczająca. Zwiększyć dozowanie płynu nabłyszczającego.</li> <li>• Przyczyną może być jakość płynu nabłyszczającego.</li> </ul>
Wnętrze urządzenia jest mokre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie jest to usterka urządzenia. Wilgotne powietrze skrapla się na ścianach urządzenia.</li> </ul>
Nadmiar piany podczas zmywania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stosować detergent przeznaczony do zmywarek.</li> <li>• Użyć detergentu innego producenta.</li> <li>• Nie należy wstępnie płukać naczyń pod bieżącą wodą przed włożeniem ich do urządzenia.</li> </ul>
Ślady rdzy na sztućcach.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• W wodzie używanej do zmywania jest za dużo soli. Patrz punkt „Zmiękczac wody”.</li> <li>• Umieszczono razem sztućce ze srebra i stali nierdzewnej. Nie umieszczać blisko siebie sztućców ze srebra i stali nierdzewnej.</li> </ul>
Po zakończeniu programu w dozowniku znajdują się pozostałości detergentu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tabletką z detergentem zablokowała się w dozowniku i woda nie wypłukała jej całkowicie.</li> <li>• Woda nie wypłukała detergentu z dozownika. Należy sprawdzić, czy ramiona spryskujące mogą się obracać i są drożne.</li> <li>• Sprawdzić, czy przedmioty w koszach nie uniemożliwiają otworzenia pokrywy dozownika detergentu.</li> </ul>
Nieprzyjemny zapach w urządzeniu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Patrz punkt „Czyszczenie wnętrza”.</li> <li>• Uruchomić program  ze środkiem odkamieniającym lub produktem do czyszczenia zmywarek.</li> </ul>

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Osad z kamienia na naczyniach, w komorze zmywarki i po wewnętrznej stronie jej drzwi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poziom soli jest niski; sprawdzić wskaźnik poziomu soli.</li> <li>• Pokrywka zbiornika soli jest poluzowana.</li> <li>• Woda doprowadzana do urządzenia jest twarda. Patrz punkt „<b>Zmiękczacze wody</b>”.</li> <li>• Użyć soli i ustawić regenerację zmiękczacza wody także w przypadku stosowania tabletek wieloskładnikowych. Patrz punkt „<b>Zmiękczacze wody</b>”.</li> <li>• Uruchomić program  ze środkiem odkamieniającym do zmywarek.</li> <li>• Jeśli nadal widoczny jest osad z kamienia, należy oczyścić urządzenie odpowiednimi środkami czyszczącymi.</li> <li>• Spróbować użyć innego detergentu.</li> <li>• Skontaktować się z producentem detergentu.</li> </ul>
Matowe, odbarwione lub wyszczerbione naczynia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że w urządzeniu zmywane są tylko przedmioty, które można myć w zmywarce.</li> <li>• Ostrożnie wkładać i wyjmować naczynia z koszy. Należy zapoznać się z broszurą dotyczącą załadunku koszy.</li> <li>• Delikatne naczynia należy umieszczać w górnym koszu.</li> <li>• Włączyć opcję GlassCare, która zapewnia specjalną ochronę szklanych i delikatnych naczyń.</li> </ul>



Patrz punkty „**Przed pierwszym użyciem**”, „**Codzienna eksploatacja**” lub „**Wskazówki i porady**”, by zapoznać się z innymi możliwymi przyczynami.

## 13. DANE TECHNICZNE

Wymiary	Szerokość / wysokość / głębokość (mm)	446 / 850 / 615
Podłączenie do sieci elektrycznej <sup>1)</sup>	Napięcie (V)	220 - 240
	Częstotliwość (Hz)	50
Ciśnienie doprowadzanej wody	Min./maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Dopływ wody	Zimna lub ciepła woda <sup>2)</sup>	maks. 60°C
Pojemność	Liczba kompletów naczyń	9

Pobór mocy	Tryb czuwania (W)	5.0
	Tryb wyłączenia (W)	0.50

1) Pozostałe wartości znajdują się na tabliczce znamionowej.

2) Jeżeli ciepła woda pochodzi z alternatywnych źródeł energii (np. z kolektorów słonecznych), można użyć jej do zasilania urządzenia, aby zmniejszyć zużycie energii.


### 13.1 Łącze do bazy danych UE EPREL


Kod QR znajdujący się na etykiecie z oznaczeniem klasy energetycznej, którą dołączono do urządzenia, zawiera łącze do strony internetowej umożliwiającej rejestrację urządzenia w bazie danych EU EPREL. Należy zachować etykietę z oznaczeniem klasy energetycznej wraz instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi wraz z urządzeniem w celu ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

Informacje o wydajności urządzenia można znaleźć w bazie danych UE EPREL, korzystając z łącza <https://eprel.ec.europa.eu> i podając nazwę modelu oraz numer produktu, które można znaleźć na tabliczce znamionowej urządzenia. Patrz rozdział „Opis urządzenia”.

Więcej szczegółowych informacji na temat etykiety z oznaczeniem klasy energetycznej można znaleźć na stronie [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 14. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz

ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

## OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	30
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	32
3. POPIS PRODUKTU.....	34
4. OVLÁDACÍ PANEL.....	35
5. PROGRAMY.....	36
6. VOLITEĽNÉ FUNKCIE.....	38
7. NASTAVENIA.....	39
8. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....	42
9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	43
10. TIPY A RADY.....	45
11. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	47
12. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	50
13. TECHNICKÉ INFORMÁCIE.....	54

## MYSLÍME NA VÁS

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Je dômyselný a štýlový a pri jeho navrhovaní sme mysleli predovšetkým na vás. Pri každom použití si tak môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky. Vitajte vo svete Electrolux.

**Navštívte našu stránku, kde nájdete:**



Rady ohľadne používania, brožúry, návody na riešenie problémov a informácie o opravách:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Zaregistrujte si svoj spotrebič a využívajte ešte lepší servis:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely pre spotrebič si môžete kúpiť na stránke:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**


## STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Vždy používajte originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať autorizované servisné stredisko, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje: model, číslo výrobku, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.

 Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny

 Všeobecné informácie a tipy

 Ochrana životného prostredia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

### 1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca

nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

## 1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Deti od 3 do 8 rokov a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.
- Deti do 3 rokov nesmú mať prístup k spotrebiču, iba ak sú nepretržite pod dohľadom zodpovednej osoby.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Umývacie/pracie/čistiace prostriedky uschovajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka otvorené, nedovoľte deťom a domácim zvieratám, aby sa k nim priblížili.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

## 1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a podobnom prostredí, ako sú napr.:
  - vidiecke domy, kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
  - pre klientov v hoteloch, motelloch, penziónoch a iných ubytovacích zariadeniach.
- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Prevádzkový tlak vody (minimálny a maximálny) musí byť medzi 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Dodržiavajte maximálne množstvo 9 súprav riadu.

- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Príbor vložte do košíka na príbor s ostrými koncami smerom nadol alebo ho vložte do zásuvky na príbor vo vodorovnej polohe s ostrými hranami smerom nadol.
- Spotrebič nenechávajte s otvorenými dverami bez dozoru, aby ste predišli náhornému šliapnutiu na spotrebič.
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody pod tlakom a/alebo paru.
- Ak má spotrebič na základni vetracie otvory, nesmú byť zakryté napr. kobercom.
- Spotrebič treba zapojiť do vodovodnej siete pomocou novej dodanej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc sa nesmú opätovne použiť.

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### 2.1 Inštalácia



#### **VAROVANIE!**

Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na mieste, kde teplota môže klesnúť pod 0 °C.
- Spotrebič nainštalujte na bezpečné a vhodné miesto, ktoré spĺňa požiadavky na inštaláciu.

### 2.2 Zapojenie do elektrickej siete



#### **VAROVANIE!**

Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

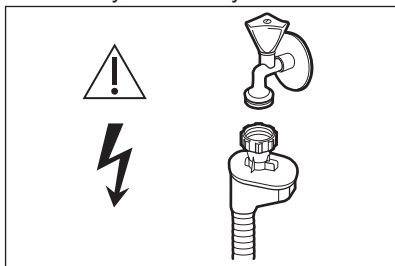
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Vždy používajte správne nainštalovanú zásuvku odolnú proti nárazom.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prírodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak prírodný elektrický kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.



- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.
- Tento spotrebič je vybavený 13 A sieťovou zástrčkou. Ak je potrebné vymeniť poistku sieťovej zástrčky, použite iba 13 A ASTA (BS 1362) poistku (Iba Veľká Británia a Írsko).

## 2.3 Pripojenie na vodovodné potrubie

- Vodné hadice nesmiete poškodiť.
- Pred pripojením k novým potrubiam alebo potrubiam, ktoré boli opravené alebo vybavené novými zariadeniami (vodomery atď.), nechajte vodu stiecť, kým nebude čistá a číra.
- Uistite sa, že počas alebo po prvom použití spotrebiča neuniká viditeľné voda.
- Prívodná hadica na vodu má bezpečnostný ventil a puzdro s vnútorným elektrickým káblom.



**VAROVANIE!**  
Nebezpečné napätie.

- Ak je prívodná hadica poškodená, okamžite zatvorte vodovodný kohútik a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Kontaktujte autorizované servisné stredisko, aby vymenili prívodnú hadicu.

## 2.4 Používanie

- Horľavé produkty alebo predmety, ktoré obsahujú horľavé látky, nekladajte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Umývacie prostriedky do umývačky sú nebezpečné. Dodržiavajte

bezpečnostné pokyny na obale umývacieho prostriedku.

- Nepite vodu zo spotrebiča a nehrajte sa s ňou.
- Nevyberajte riad zo spotrebiča, kým sa neskončí program. Na riade môžu zostať zvyšky umývacieho prostriedku.
- Na otvorené dverka spotrebiča nekladte predmety ani nevyvíjajte tlak.
- Ak otvoríte dverka, keď je spustený program, zo spotrebiča môže uniknúť horúca para.

## 2.5 Vnútročné osvetlenie



### VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia.

- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domáчих spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.
- Ak treba vymeniť vnútorné osvetlenie, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

## 2.6 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Nezabudnite, že vlastnoručná alebo neprofesionálna oprava môže mať bezpečnostné následky a mohla by spôsobiť zánik záruky.
- Nasledovné náhradné diely budú dostupné po dobu 7 rokov od ukončenia predaja modelu: motor, obehové a vypúšťacie čerpadlo, ohrievače a ohrevné telesá, vrátane tepelných čerpadiel, potrubí a súvisiaceho vybavenia vrátane hadíc, ventilov, filtrov a systémov Aquastop, štrukturálne a vnútorné časti

vzťahujúce sa na montážne súpravy dverí, dosky s plošnými spojmi, elektronické displeje, tlakové spínače, termostaty a senzory, softvér a firmvér vrátane resetovacieho softvéru. Upozorňujeme, že niektoré z týchto dielov môžu byť dostupné iba pre profesionálnych opravárov, a že nie všetky náhradné diely sú vhodné pre všetky modely.

- Nasledovné náhradné diely budú dostupné po dobu 10 rokov od ukončenia predaja modelu: závesy a tesnenia dverí, iné tesnenia, sprchovacie ramená, odtokové filtre,

vnútorné držiaky a plastové periférie, ako napr. koše a pokrievky.

## 2.7 Likvidácia



### **VAROVANIE!**

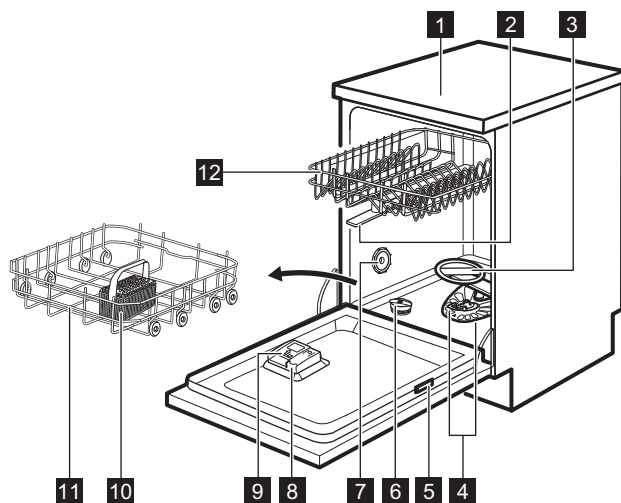
Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

## 3. POPIS PRODUKTU



Obrázok nižšie je iba všeobecným prehľadom výrobku. Podrobnejšie informácie nájdete v iných kapitolách a/alebo dokumentoch poskytnutých so spotrebičom.



**1** Pracovná plocha

**2** Horné sprchovacie ramená

**3** Dolné sprchovacie rameno

**4** Filtre

**5** Typový štítok

**6** Zásobník na soľ

**7** Vetrací otvor

**8** Dávkovač leštidla

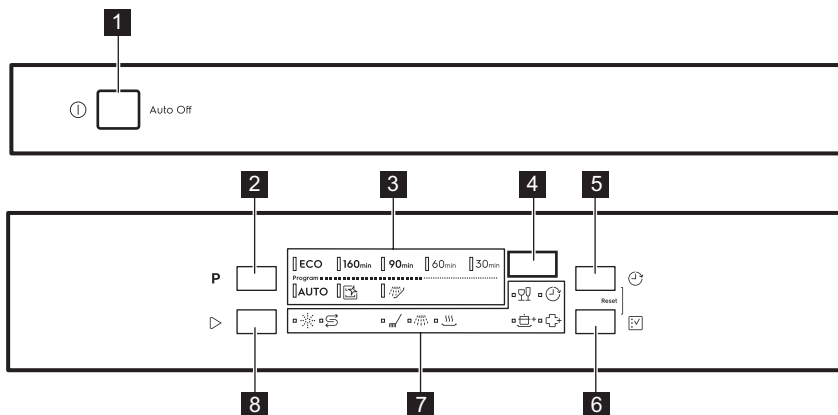
**9** Dávkovač umývacieho prostriedku

**10** Košík na príbor

11 Dolný kôš

12 Horný kôš

## 4. OVLÁDACÍ PANEL



1 Tlačidlo Zap/Vyp

2 Tlačidlo **Program**

3 Ukazovatele programov

4 Displej


5 Tlačidlo **Delay**6 Tlačidlo **Option**

7 Ukazovatele

8 Tlačidlo **Start**

### 4.1 Ukazovatele



Ukazovateľ	Popis
	Ukazovateľ soli. Svetí, keď je potrebné doplniť soľ do zásobníka. Počas programu nikdy nesvieti.
	Ukazovateľ leštidla. Svetí, keď je potrebné doplniť leštidlo do dávkovača. Počas programu nikdy nesvieti.
	Ukazovateľ fázy umývania. Svetí počas fázy umývania.
	Ukazovateľ fázy oplachovania. Svetí počas fázy oplachovania.
	Ukazovateľ fázy sušenia. Svetí, keď je vybraný program s fázou sušenia. Bliká počas fázy sušenia.
	Ukazovateľ Delay. Rozsvieti sa po nastavení posunutého štartu.
	Ukazovateľ GlassCare.
	Ukazovateľ ExtraPower.

Ukazovateľ	Popis
	Ukazovateľ ExtraHygiene.

## 5. PROGRAMY

Poradie programov v tabuľke nemusí zodpovedať ich postupnosti na ovládacom paneli.

Program	Typ náplne	Stupeň znečistenia	Fázy programu	Voliteľné funkcie
<b>ECO 1)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Porcelán</li> <li>• Príbor</li> <li>• Hrnce</li> <li>• Panvice</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normálne</li> <li>• Mierne prischnuté</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predumývanie</li> <li>• Umývanie 50 °C</li> <li>• Priebežné oplachovanie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 55 °C</li> <li>• Sušenie</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>
<b>160min</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Porcelán</li> <li>• Príbor</li> <li>• Hrnce</li> <li>• Panvice</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normálne až silné</li> <li>• Prischnuté</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predumývanie</li> <li>• Umývanie 60 °C</li> <li>• Priebežné oplachovanie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 60 °C</li> <li>• Sušenie</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>
<b>90min</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Porcelán</li> <li>• Príbor</li> <li>• Hrnce</li> <li>• Panvice</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normálne</li> <li>• Mierne prischnuté</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Umývanie 60 °C</li> <li>• Priebežné oplachovanie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 55 °C</li> <li>• Sušenie</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>
<b>60min</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Porcelán</li> <li>• Príbor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Čerstvé</li> <li>• Mierne prischnuté</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Umývanie 60 °C</li> <li>• Priebežné oplachovanie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 50 °C</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>
<b>30min</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Porcelán</li> <li>• Príbor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Čerstvé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Umývanie 50 °C</li> <li>• Priebežné oplachovanie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 50 °C</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>

Program	Typ náplne	Stupeň znečistenia	Fázy programu	Voliteľné funkcie
<b>AUTO 2)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Porcelán</li> <li>• Príbor</li> <li>• Hrnce</li> <li>• Panvice</li> </ul>	Program sa prispôsobí všetkým stupňom znečistenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predumývanie</li> <li>• Umývanie 50 – 60 °C</li> <li>• Priebežné opláchnutie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 60 °C</li> <li>• Sušenie</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>
 <b>3)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bez náplne</li> </ul>	Program vyčistí vnútro spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Umývanie 70 °C</li> <li>• Priebežné opláchnutie</li> <li>• Záverečné opláchnutie</li> <li>• AirDry</li> </ul>	
 <b>4)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Všetky typy náplní</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Všetky stupne znečistenia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predumývanie</li> </ul>	

1) Tento program ponúka najúčinnejšie využitie vody a energie pri bežne znečistených riadoch a príboroch. Toto je štandardný program pre skúšobne. Tento program slúži na posúdenie súladu s nariadením Komisie, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť (EÚ) č. 2019/2022.



2) Spotrebič rozoznáva stupeň znečistenia a množstvo riadu v košoch. Automaticky upravuje teplotu a množstvo vody, spotrebu energie a trvanie programu.

3) Tento program je navrhnutý na účinné a úsporné vyčistenie vnútra spotrebiča. Odstraňuje vodný kameň a usadenú masť. Program spustíte minimálne raz za 2 mesiace s odvápnovacím alebo čistiacim prípravkom určeným pre umývačky riadu a bez náplne.

4) S týmto programom môžete rýchlo opláchnuť zvyšky jedla z riadu a predísť tvorbe zápachu v spotrebiči. Pri tomto programe nepoužívajte umývací prostriedok.

## 5.1 Hodnoty spotreby

Program 1) 2)	Voda (l)	Energia (kWh)	Trvanie (min.)
<b>ECO</b>	9.9 <sup>3)</sup> / 9.9 <sup>4)</sup>	0.689 <sup>3)</sup> / 0.704 <sup>4)</sup>	240 <sup>3)</sup> / 240 <sup>4)</sup>
<b>160<sub>min</sub></b>	8.8 - 10.8	0.854 - 1.043	160
<b>90<sub>min</sub></b>	8.5 - 10.4	0.743 - 0.909	90
<b>60<sub>min</sub></b>	8.2 - 10	0.628 - 0.767	60
<b>30<sub>min</sub></b>	7.9 - 9.7	0.543 - 0.664	30
<b>AUTO</b>	8.0 - 10.7	0.683 - 1.047	120 - 170

Program 1) 2)	Voda (l)	Energia (kWh)	Trvanie (min.)
	7.4 - 8.9	0.396 - 0.484	60
	2.8 - 3.4	0.011 - 0.014	15

1) Hodnoty ovplyvňujú: tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti, voliteľné funkcie, množstvo riadu a stupeň jeho znečistenia.

2) Hodnoty pre iné programy ako ECO sú iba orientačné.

3) V súlade s nariadením č. 1016/2010.

4) V súlade s nariadením č. 2019/2022.

## 5.2 Informácie pre skúšobné ústavy


Ak chcete získať informácie potrebné na skúšanie výkonnosti (napr. podľa EN60436), pošlite e-mail na adresu:


[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)


Vo vašej žiadosti zahrňte číslo výrobku (PNC) uvedené na typovom štítku.


V prípade akýchkoľvek ďalších otázok ohľadom vašej umývačky si pozrite servisnú knižku dodanú s vaším spotrebičom.


## 6. VOLITEĽNÉ FUNKCIE

 Požadované funkcie musíte aktivovať pred každým spustením programu. Voliteľné funkcie nie je možné zapnúť či vypnúť pri spustení programu.

 Tlačidlo Option prepína medzi dostupnými voliteľnými funkciami a ich možnými kombináciami.

 Nie všetky voliteľné funkcie sú navzájom kompatibilné. Ak ste zvolili nekompatibilné funkcie, spotrebič automaticky deaktivuje jednu alebo viac funkcií. Svetlík zostanú iba ukazovatele aktívnych funkcií.



 Ak nie je možné voliteľnú funkciu použiť pre daný program, príslušný ukazovateľ sa nerozsvieti alebo niekoľko sekúnd rýchlo bliká a potom zhasne.

 Zapnutie voliteľných funkcií môže ovplyvniť spotrebu energie a vody ako aj trvanie programu.

### 6.1 GlassCare

Táto voliteľná funkcia poskytuje špeciálnu starostlivosť o krehkú náplň. Zabraňuje prudkým zmenám teploty umývania zvoleného programu a znižuje ju na 45 °C. To chráni pred poškodením predovšetkým sklenený riad.



### Zapnutie GlassCare

Stlačte tlačidlo , kým sa nerozsvieti ukazovateľ . Na displeji sa zobrazí aktualizované trvanie programu.

### 6.2 ExtraPower

Táto voliteľná funkcia zlepšuje umývacie výsledky vybraného programu. Zvyšuje teplotu a trvanie umývania.

## Zapnutie ExtraPower



Stlačte tlačidlo , kým sa nerozsvieti ukazovateľ .  
Na displeji sa zobrazí aktualizované trvanie programu.

### 6.3 ExtraHygiene

Táto voliteľná funkcia zabezpečuje hygienickejšie umývanie tým, že udržiava

teplotu medzi 65 a 70 °C minimálne 10 minút počas poslednej fázy oplachovania.

## Zapnutie ExtraHygiene

Stlačte tlačidlo , kým sa nerozsvieti ukazovateľ .  
Na displeji sa zobrazí aktualizované trvanie programu.

## 7. NASTAVENIA

### 7.1 Režim výberu programu a používateľský režim

Keď je spotrebič v režime výberu programu, môžete nastaviť program a vojsť do používateľského režimu.

#### Nastavenia dostupné v používateľskom režime:



- Úroveň zmäkčovača vody podľa tvrdosti vody.
- Požadované dávkovanie leštidla.
- Zapnutie alebo vypnutie funkcie AirDry.

**Keďže si spotrebič zapamätá uložené nastavenia, nie je potrebné ho konfigurovať pred každým cyklom.**

### Nastavenie režimu výberu programu



Spotrebič je v režime výberu programu, keď svieti ukazovateľ programu **ECO** a na displeji je zobrazené trvanie programu.

Po zapnutí je spotrebič štandardne v režime výberu programu. Ak nie je, nastavte režim výberu programu nasledovným spôsobom:

Naraz stlačte a podržte  a , až kým spotrebič nebude v režime výberu programu.

### Vstup do používateľského režimu

Skontrolujte, či je spotrebič v režime výberu programu.

Ak chcete vstúpiť do používateľského režimu, súčasne stlačte a podržte tlačidlá  a , až kým ukazovateľ **ECO**, **160min** a **90min** nezačnú blikať a displej nebude prázdny.

### 7.2 Zmäkčovač vody

Zmäkčovač vody odstraňuje minerály z pritekajúcej vody, ktoré by inak mali škodlivý vplyv na výsledky umývania a na spotrebič.

Čím vyšší je obsah týchto minerálov, tým tvrdšia je voda. Tvrdosť vody sa meria v príslušných stupniciach.

Zariadenie na zmäkčovanie vody sa musí nastaviť v závislosti od tvrdosti vody vo vašom regióne. Informácie ohľadne tvrdosti vody vo vašom regióne vám poskytne miestna vodárenská spoločnosť. Aby ste dosiahli dobré výsledky umývania, je dôležité nastaviť správnu hladinu zmäkčovača vody.

**Tvrdosť vody**

Nemecké stupne (°dH)	Francúzske stupne (°fH)	mmol/l	Clarkove stupne	Úroveň zmäkčovača vody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Nastavenie z výroby.

2) Pri tejto úrovni nepoužívajte soľ.

**Bez ohľadu na druh použitého umývacieho prostriedku nastavte vhodnú úroveň tvrdosti vody, aby zostal ukazovateľ doplnenia soli aktívny.**



Kombinované umývacie tablety s obsahom soli nie sú dostatočne účinné na zmäkčenie tvrdej vody.

**Proces regenerácie**

Pre správnu funkciu zmäkčovača vody je potrebná pravidelná regenerácia živice zmäkčovacieho zariadenia. Tento proces je automatický a je súčasťou bežnej prevádzky umývačky.

Keď bolo spotrebované predpísané množstvo vody (pozri hodnoty v tabuľke) od posledného procesu regenerácie, inicializuje sa nový proces regenerácie medzi finálnym opláchnutím a koncom programu.

Úroveň zmäkčovača vody	Množstvo vody (l)
1	250
2	100

Úroveň zmäkčovača vody	Množstvo vody (l)
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

V prípade vysokého nastavenia zmäkčovača vody k nemu môže dôjsť aj uprostred programu, pred oplachovaním (dvakrát za program). Inicializácia regenerácie nemá vplyv na trvanie cyklu, pokiaľ sa nevyskytne uprostred programu alebo na konci programu s krátkou fázou sušenia. V týchto prípadoch predlžuje regenerácia celkové trvanie programu o dodatočných 5 minút.

Následne môže opláchnutie zmäkčovača vody, ktoré trvá menej než 5 minút, začať v rovnakom cykle alebo na



začiatku ďalšieho programu. Táto činnosť zvyšuje celkovú spotrebu vody programu o dodatočné 4 litre a celkovú spotrebu energie programu o dodatočné 2 Wh. Oplachovanie zmäkčovača skončí s úplným vypustením.

Každé vykonané opláchnutie zmäkčovača (teoreticky viac ako jedno v rovnakom cykle) môže predĺžiť trvanie programu o ďalších 5 minút keď k nemu dôjde kedykoľvek na začiatku alebo uprostred programu.



Všetky hodnoty spotreby spomenuté v tejto časti sú stanovené v súlade s práve platným štandardom v laboratórnych podmienkach s tvrdosťou vody 2,5 mmol/L podľa nariadenia 2019/2022 (zmäkčovač vody: úroveň 3). Tlak a teplota vody ako aj kolísanie napätia v elektrickej sieti môžu tieto hodnoty zmeniť.

## Nastavenie úrovne zmäkčovača vody

Skontrolujte, či je spotrebič v používateľskom režime.

1. Stlačte tlačidlo **P**.
  - Ukazovateľ **ECO** naďalej bliká.
  - Ostatné ukazovatele sú vypnuté.
  - Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie: napr. **5 L** = úroveň 5.
2. Opakovaným stláčaním tlačidla **P** zmeníte nastavenie.
3. Stlačením tlačidla Zap/Vyp potvrdíte nastavenie.

## 7.3 Úroveň dávkovania leštidla

Leštidlo pomáha osušiť riad bez škvŕn a usadenín. Uvoľňuje sa automaticky počas fázy horúceho oplachovania.

Množstvo uvoľneného leštidla môžete nastaviť v škále od 1 (minimálne množstvo) po 8 (maximálne množstvo). Nastavenie z výroby: úroveň 5.



Keď je zásobník na leštidlo prázdny, rozsvieti sa ukazovateľ leštidla, aby vás

upozornil na doplnenie leštidla. Ak je účinnosť umývania riadu uspokojivá pri používaní kombinovaných umývacích tabliet, môžete vypnúť dávkovač a ukazovateľ. Optimálnu účinnosť sušenia však dosiahnete len s použitím leštidla a so zapnutým ukazovateľom doplnenia.

Ak chcete deaktivovať dávkovač leštidla a ukazovateľ, nastavte úroveň leštidla na 0.

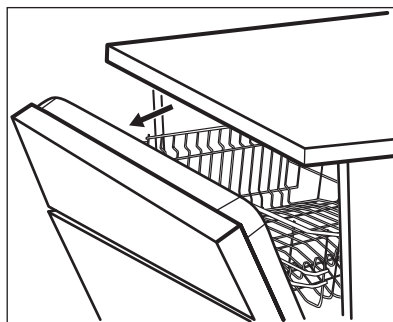
## Nastavenie úrovne dávkovania leštidla


Skontrolujte, či je spotrebič v používateľskom režime.

1. Stlačte tlačidlo .
  - Ukazovateľ **160min** naďalej bliká.
  - Ostatné ukazovatele sú vypnuté.
  - Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie: napr. **4A** = úroveň 4.
2. Opakovaným stláčaním tlačidla  zmeníte nastavenie.
3. Stlačením tlačidla Zap/Vyp potvrdíte nastavenie.

## 7.4 AirDry

Funkcia AirDry zlepšuje účinnosť sušenia pri nižšej spotrebe energie. Počas fázy sušenia sa dverka spotrebiča otvoria automaticky a ostanú pootvorené.



Funkcia AirDry sa automaticky aktivuje pri všetkých programoch okrem programu  (ak je k dispozícii).

Trvanie fázy sušenia a čas otvorenia dvierok sa líšia podľa zvoleného programu a voliteľných funkcií.

Keď funkcia AirDry otvorí dvierka, na displeji sa zobrazí zostávajúci čas spusteného programu.



#### UPOZORNENIE!

Nepokúšajte sa o zatvorenie dvierok spotrebiča do dvoch minút od automatického otvorenia. Mohlo by to spôsobiť poškodenie spotrebiča.

Ak neskôr zatvoríte dvierka na minimálne tri minúty, spustený program sa skončí.



#### UPOZORNENIE!

Ak majú deti prístup k spotrebiču, odporúčame vypnúť funkciu AirDry. Automatické otváranie dvierok môže predstavovať nebezpečenstvo.

## 8. PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. **Uistite sa, že aktuálna nastavená úroveň zmäkčovača vody zodpovedá tvrdosti pritekajúcej vody. Ak nie, upravte úroveň zmäkčovača vody.**
2. Naplňte zásobník na soľ.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otvorte vodovodný ventil.
5. Spustíte program, aby ste odstránili prípadné zvyšky z výroby, ktoré môžu byť stále vnútri spotrebiča. Nepoužívajte umývací prostriedok a do košov nedávajte riad.

Po spustení programu spotrebič vykoná obnovenie účinnosti zmäkčovača vody, ktoré trvá až 5 minút. Fáza umývania začne až po skončení tohto procesu. Proces sa pravidelne opakuje.

### 8.1 Zásobník na soľ







#### UPOZORNENIE!

Používajte iba hrubozrnnú soľ určenú pre umývačky. Jemná soľ zvyšuje riziko korózie.

## Vypnutie AirDry

Skontrolujte, či je spotrebič v používateľskom režime.

1. Stlačte tlačidlo .
  - Ukazovateľ **90min** naďalej bliká.
  - Ostatné ukazovatele sú vypnuté.
  - Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie:
    -  = funkcia AirDry je vypnutá.
    -  = funkcia AirDry je zapnutá.
2. Stlačením tlačidla  zmeníte nastavenie.
3. Stlačením tlačidla Zap/Vyp potvrdíte nastavenie.

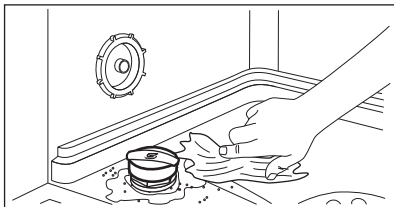
Soľ sa používa na regeneráciu v zmäkčovači vody a na zabezpečenie dobrých výsledkov umývania pri každodennom používaní.

## Plnenie zásobníka na soľ

1. Otočte viečko zásobníka na soľ dolava a vyberte ho.
2. Do zásobníka na soľ nalejte 1 liter vody (iba keď doplňate soľ prvýkrát).
3. Do zásobníka na soľ nasypete 1 kg soli (kým nebude plný).



4. Opatrne potraсте lievnik za rukovät', aby sa dostali dnu aj posledné granule.
5. Soľ z okolia otvoru zásobníka na soľ odstráňte.



6. Zásobník na soľ zatvorte otočením veka zásobníka doprava.



#### UPOZORNENIE!

Pri napíňaní zásobníka na soľ z neho môže vyteciť voda a soľ. Po naplnení zásobníka na soľ okamžite spustíte program, aby ste predišli korózii.



#### UPOZORNENIE!

Tento priečinok (C) je určený len na leštido. Nenapíňajte ho umývacím prostriedkom.

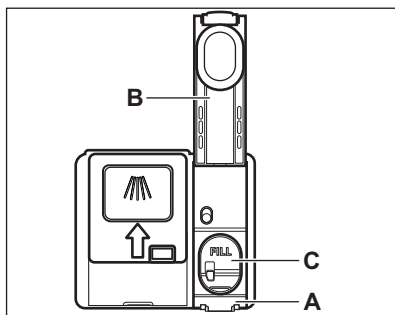


#### UPOZORNENIE!

Používajte výhradne leštido špeciálne určené pre umývačky riadu.

1. Stlačením uvoľňovacieho prvku (A) otvoríte veko (B).
2. Leštido nalievajte do zásobníka leštidla (C), až kým nedosiahne úroveň naplnenia „FILL“.
3. Rozliate leštido odstráňte handričkou, aby ste predišli tvorbe veľkého množstva peny.
4. Zatvorte viečko. Uistite sa, že viečko je zaistené.

## 8.2 Návod na naplnenie dávkovača leštidla



## 9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

1. Otvorte vodovodný ventil.
2. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič zapnite.

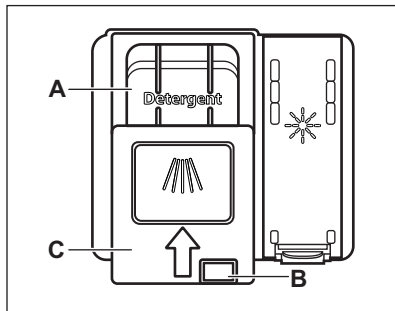
Skontrolujte, či je spotrebič v režime výberu programu.

- Ak svieti ukazovateľ soli, naplňte zásobník na soľ.
- Ak svieti ukazovateľ leštidla, naplňte dávkovač leštidla.

3. Do košov vložte riad.
4. Pridajte umývací prostriedok.

5. Nastavte a spustíte vhodný program pre daný druh náplne a stupeň jej znečistenia.

## 9.1 Používanie umývacieho prostriedku



### UPOZORNENIE!

Používajte výhradne umývací prostriedok špeciálne určený pre umývačky riadu.

1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla (B) otvoríte veko (C).
2. Umývací prostriedok pridajte do priehradky (A). Umývací prostriedok môžete použiť v tabletách, prášku alebo géle.
3. Ak má program fázu predumývania, pridajte malé množstvo umývacieho prostriedku na vnútornú časť dveriek spotrebiča.
4. Zatvorte veko. Skontrolujte, či veko zapadlo na svoje miesto.

## 9.2 Nastavenie a spustenie programu

### Funkcia Auto Off

Táto funkcia znižuje spotrebu energie automatickým vypnutím spotrebiča, keď nie je v prevádzke.

Funkcia sa spustí:


- Keď sa skončí program.
- Po 5 minútach, ak sa nespustí program.

### Spustenie programu




1. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič zapnete. Skontrolujte, či je spotrebič v režime výberu programu.
2. Zatvorte dverka spotrebiča.


3. Opakovane stlačajte **P**, kým nebude svietiť ukazovateľ požadovaného programu.

Na displeji sa zobrazí trvanie programu.

4. V prípade potreby nastavte príslušné voliteľné funkcie.
5. Stlačením tlačidla  spustíte program.
  - Svieti sa ukazovateľ prebiehajúcej fázy.
  - Trvanie programu sa odpočítava v minútach.

### Spustenie programu s odloženým štartom

1. Nastavte program.
2. Stlačte tlačidlo , kým sa na displeji nezobrazí požadovaný čas odloženia štartu (od 1 do 24 hodín).
3. Stlačte tlačidlo  spustíte odpočítavanie.
  - Ukazovateľ  je zapnutý.
  - Čas sa odpočítava smerom nadol v hodinových intervaloch. Posledná hodina je zobrazená v minútach.

Po skončení odpočítavania sa program spustí a rozsvieti sa ukazovateľ prebiehajúcej fázy. Ukazovateľ  je vypnutý.

### Otvorenie dveriek spusteného spotrebiča

Ak otvoríte dverka pri spustenom programe, spotrebič sa zastaví. Môže to ovplyvniť spotrebu energie a trvanie programu. Po zatvorení dveriek bude spotrebič pokračovať od bodu, v ktorom bol program prerušený.





Ak počas fázy sušenia dverka otvoríte na viac ako 30 sekúnd, spustený program sa skončí. Nestane sa tak pri otvorení dveriek funkciou AirDry.





Do 2 minút od automatického otvorenia dvierok funkciou AirDry sa nepokúšajte o zatvorenie dvierok, keďže by mohli dôjsť k poškodeniu spotrebiča. Ak neskôr zatvoríte dvierka na minimálne 3 minúty, spustený program sa skončí.

## Zrušenie posunutého štartu počas odpočítavania

Ak zrušíte posunutý štart, bude potrebné znovu nastaviť program a voliteľné funkcie.

Naraz stlačte a podržte  a , až kým spotrebič nebude v režime výberu programu.

## Zrušenie programu

Naraz stlačte a podržte  a , až kým spotrebič nebude v režime výberu programu.

Pred spustením nového programu skontrolujte, či sa v dávkovači umývacieho prostriedku nachádza umývacie prostriedok.

## Koniec programu

Po skončení programu funkcia Auto Off spotrebič automaticky vypne.

Všetky tlačidlá okrem tlačidla zapnutia/vypnutia sú neaktívne.

Zatvorte vodovodný kohútik.

# 10. TIPY A RADY

## 10.1 Všeobecne

Postupovanie podľa dole uvedených typov vám zaistí optimálnu účinnosť umývania a sušenia pri každodennom používaní a zároveň vám pomôže chrániť životné prostredie.

- Umytie riadu v umývačke podľa pokynov v návode na obsluhu reálne spotrebuje menej vody a energie ako pri ručnom umývaní riadu.
- Umývačku naplňte na plnú kapacitu, aby ste usporili vodu a energiu. Pre najlepšie výsledky umývania usporiadajte riad v košoch podľa pokynov v návode na obsluhu a neprepĺňajte koše.
- Riad ručne neoplachujte. Zvyšuje to spotrebu vody a energie. Keď je to potrebné, zvolte program s fázou predumývania.
- Odstráňte väčšie zvyšky jedla z riadu a vyprázdňte hrnceky a sklá pred ich vloženíím do spotrebiča.
- Kuchynský riad s pevne privareným alebo pripečeným jedlom pred umytím v spotrebiči namočte alebo mierne oškrabte.
- Uistite sa, že sa jednotlivé kusy riadu v košoch nedotýkajú ani neprekrývajú.

Iba vtedy môže voda úplne dosiahnuť a umyť riad.

- Prostriedok do umývačky riadu, leštadlo a soľ môžete používať samostatne alebo môžete použiť kombinované umývacie tablety (napr. „Všetko v 1“). Postupujte podľa pokynov na balení.
- Zvoľte program podľa typu náplne a stupňa znečistenia. **ECO** ponúka najúspornejšie použitie vody a najnižšiu spotrebu energie.
- Na zabránenie tvorby vodného kameňa vnútri spotrebiča:
  - Zásobník na soľ v prípade potreby doplňte.
  - Používajte odporúčané dávkovanie umývacieho prostriedku a leštidla.
  - Skontrolujte, či sa nastavená úroveň zmäkčovača vody zhoduje s tvrdosťou vody vo vašej oblasti.
  - Postupujte podľa pokynov v kapitole „**Starostlivosť a čistenie**“.

## 10.2 Používanie soli, leštidla a umývacieho prostriedku

- Používajte iba soľ, leštidlo a umývací prostriedok pre umývačky. Iné výrobky by mohli spôsobiť poškodenie spotrebiča.
- V oblastiach s tvrdou a veľmi tvrdou vodou v záujme dosiahnutia optimálnych výsledkov umývania a sušenia odporúčame používať základný umývací prostriedok (prášok, gél, tablety bez prídavných funkcií), leštidlo a soľ samostatne.
- Umývacie tablety sa pri krátkych programoch nerozpustia úplne. Ak sa chcete vyhnúť zvyškom umývacích tabliet na kuchynskom riade, odporúčame, aby ste tablety používali pri dlhších programoch.
- Vždy používajte správne množstvo umývacieho prostriedku. Nedostatočné dávkovanie umývacieho prostriedku môže mať za následok neuspokojivé výsledky umývania a vrstvu tvrdej vody alebo bodky na riade. Používanie príliš veľkého množstva umývacieho prostriedku s mäkkou alebo zmäkčenou vodou spôsobuje zvyšky umývacieho prostriedku na riade. Množstvo umývacieho prostriedku upravte podľa tvrdosti vody. Pozrite si pokyny na obale umývacieho prostriedku.
- Vždy používajte správne množstvo leštidla. Nedostatočné dávkovanie leštidla znižuje výsledky sušenia. Používanie príliš veľkého množstva leštidla spôsobuje modrastý povlak na riade.
- Skontrolujte, či je úroveň zmäkčovača vody správna. Ak je úroveň príliš vysoká, zvýšené množstvo soli vo vode môže spôsobiť hrdzu na príbore.

## 10.3 Čo máte robiť, ak chcete prestať používať kombinované umývacie tablety

Skôr ako začnete používať osobitne umývací prostriedok, soľ a leštidlo, vykonajte nasledovné kroky:

1. Nastavte najvyššiu úroveň zmäkčovača vody.

2. Presvedčte sa, že zásobník na soľ a dávkovač leštidla sú plné.
3. Spustite najkratší program s fázou oplachovania. Nepri dávajte umývací prostriedok a do košov nedávajte riad.
4. Po skončení programu nastavte zmäkčovač vody podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti.
5. Upravte dávkovanie leštidla.

## 10.4 Vkladanie riadu do košov

- Vždy využite celý priestor košov.
- Spotrebič používajte iba na umývanie riadu vhodného pre umývačky.
- V spotrebiči neumývajte predmety vyrobené v dreva, rohoviny, hliníka, cínu a medi, keďže by mohli prasknúť, zvlhniť sa, sfarbiť sa alebo erodovať.
- V spotrebiči neumývajte predmety, ktoré môžu absorbovať vodu (špongie, handričky).
- Duté predmety (šálky, poháre a panvice) umiestnite otvorom smerom nadol.
- Dávajte pozor, aby sa sklenené predmety navzájom nedotýkali.
- Ľahké predmety vložte do horného koša. Zabezpečte, aby sa predmety voľne nehýbali.
- Príbor a malé predmety dajte do košíka na príbor.
- Premiestnite horný kôš nahor, aby ste do dolného koša umiestnili väčšie predmety.
- Pred spustením programu skontrolujte, či sa sprchovacie ramená môžu voľne otáčať.

## 10.5 Pred spustením programu

Pred spustením zvoleného programu sa uistite, že:

- Filtre sú čisté a správne nainštalované.
- Veko zásobníka na soľ je pevne zaistené.
- Sprchovacie ramená nie sú upchané.
- V spotrebiči je dostatok soli a leštidla (pokiaľ nepoužívate kombinované umývacie tablety).
- Riad v košoch je umiestnený v správnej polohe.

- Program je vhodný pre daný typ riadu a stupeň jeho znečistenia.
- Používa sa správne množstvo umývacieho prostriedku.

## 10.6 Vyprázdnenie košov

1. Pred vybratím zo spotrebiča nechajte riad vychladnúť. Horúci riad sa ľahko poškodí.

2. Vyprázdnite najprv dolný kôš a potom horný kôš.



Po skočení programu môže ešte zostať voda na vnútorných povrchoch spotrebiča.

# 11. OŠETROVANIE A ČISTENIE



### VAROVANIE!

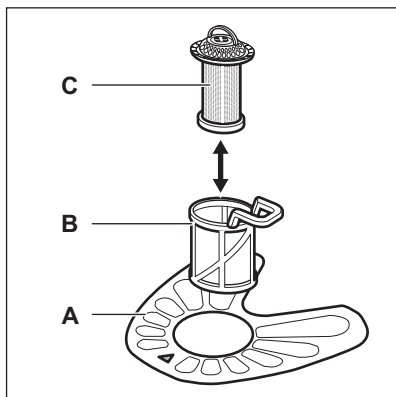
Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.



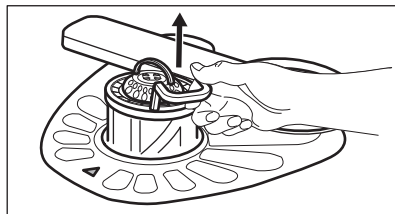
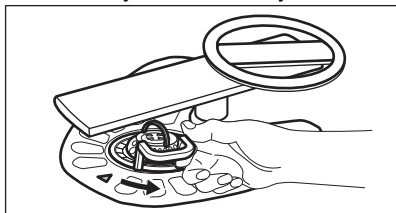
Znečistené filtre a upchané sprchovacie ramená zhoršujú výsledky umývania. Pravidelne ich kontrolujte a v prípade potreby ich vyčistite.

## 11.1 Čistenie filtrov

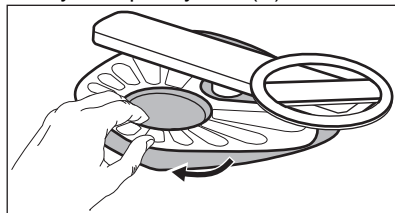
Filtračný systém sa skladá z 3 častí.



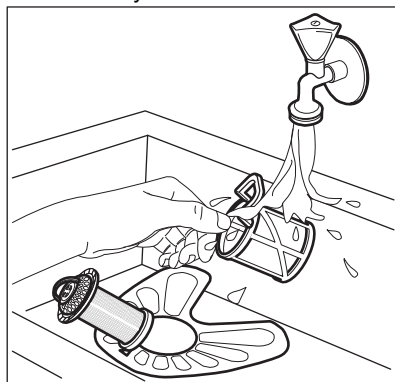
1. Filter (B) otočte proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.



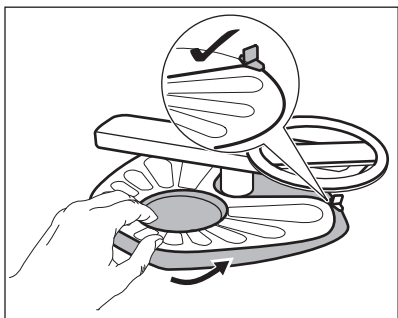
2. Filter (C) vyberte z filtra (B).
3. Vyberte plochý filter (A).



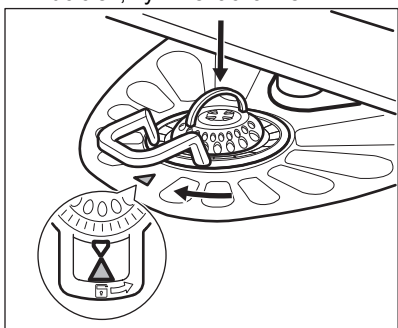
4. Filtre umyte.



5. Uistite sa, že v odpadovej nádrži alebo okolo jej okrajov nie sú zvyšky jedla alebo nečistôt.
6. Plochý filter dajte späť na miesto (A). Uistite sa, či je úplne zasunutý pod 2 vodiacimi lištami.



7. Namontujte filtre (B) a (C).
8. Filter (B) dajte späť do plochého filtra (A). Otáčajte ho v smere hodinových ručičiek, kým nezacvakne.



#### UPOZORNENIE!

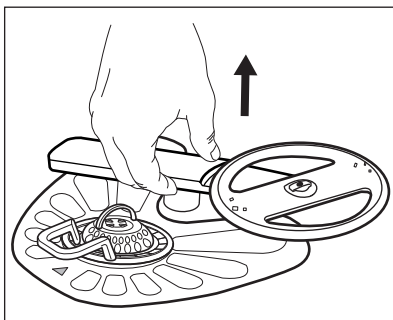
Nesprávna poloha filtrov môže spôsobiť zlé výsledky umývania a poškodiť spotrebič.

## 11.2 Čistenie dolného sprchovacieho ramena

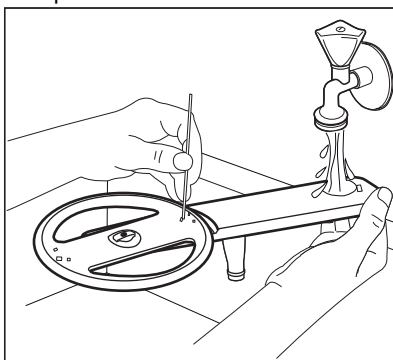
Dolné sprchovacie rameno vám odporúčame pravidelne čistiť, aby nedošlo k upchatiu otvorov nečistotami.

Upchaté otvory môžu spôsobiť neuspokojivé výsledky umývania.

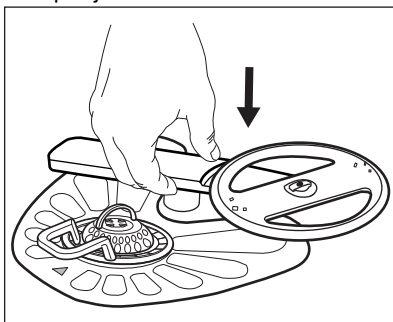
1. Dolné sprchovacie rameno vyberte jeho potiahnutím nahor.



2. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla.



3. Sprchovacie rameno nainštalujte späť jeho zatlačením nadol.



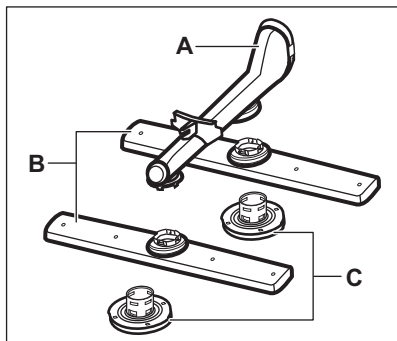
## 11.3 Čistenie horných sprchovacích ramien

Horné sprchovacie ramená vám odporúčame pravidelne čistiť, aby nedošlo k upchatiu otvorov nečistotami.

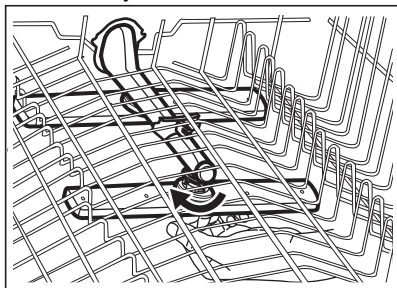


Upchaté otvory môžu spôsobiť neuspokojivé výsledky umývania.

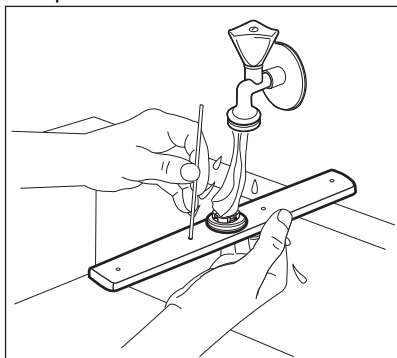
Horné umývacie ramená sa nachádzajú pod horným košom. Sprchovacie ramená (B) sú nainštalované v kanáliku (A) s montážnymi prvkami (C).



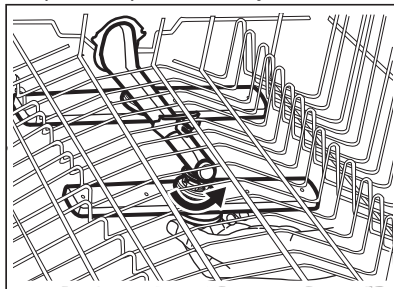
1. Vytiahnite horný koš.
2. Na odpojenie sprchovacieho ramena otočte montážny prvok v smere hodinových ručičiek.




3. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čistočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla.



4. Na opätovnú inštaláciu sprchovacieho ramena vložte montážny prvok do sprchovacieho ramena a upevnite ho v kanáliku otočením proti smeru hodinových ručičiek. Skontrolujte, či montážny prvok zapadol na svoje miesto.



## 11.4 Čistenie vnútra

- Spotrebič vrátane gumeného tesnenia na dverkách opatrne vyčistite mäkkou vlhkou handričkou.
- Aby ste zachovali výkon spotrebiča, použite minimálne raz za dva mesiace čistiaci produkt navrhnutý špeciálne pre umývačky. Postupujte podľa pokynov na obale výrobku.
- Na dosiahnutie optimálnych výsledkov umývania použite program .
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, ostré nástroje, silné chemikálie, drsné špongie ani rozpúšťadlá.
- Pravidelné používanie programov s krátkym trvaním môže spôsobiť tvorbu mastnoty a vodného kameňa vnútri spotrebiča. Aby ste predišli ich tvorbe, použite minimálne dvakrát do mesiaca programy s dlhým trvaním.

## 11.5 Odstránenie cudzích predmetov

Po každom použití umývačky riadu skontrolujte filtre a odtok. Cudzíe predmety (napr. kúsok skla, plast, kosti alebo špáradlá a pod.) znižujú čistiaci výkon a môžu spôsobiť poškodenie odtokového čerpadla.

**UPOZORNENIE!**

Ak nedokážete odstrániť cudzie predmety sami, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

1. Demontujte filtračný systém podľa pokynov v tejto kapitole.
2. Manuálne odstráňte akékoľvek cudzie predmety.

## 12. RIEŠENIE PROBLÉMOV

**VAROVANIE!**

Nesprávna oprava spotrebiča môže predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa. Všetky opravy musí vykonať kvalifikovaný personál.

**Väčšinu problémov, ktoré sa vyskytnú, môžete vyriešiť bez toho,**

3. Zmontujte filtračný systém podľa pokynov v tejto kapitole.

### 11.6 Vonkajšie čistenie

- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou.
- Používajte iba neutrálne saponáty.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky ani rozpúšťadlá.

**aby ste kontaktovali autorizované servisné stredisko.**

V tabuľke nižšie si pozrite informácie o možných problémoch.

Pri niektorých poruchách sa na displeji zobrazí výstražný kód.

Problém a výstražný kód	Možná príčina a riešenie
Spotrebič nie je možné zapnúť.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či je sieťová zástrčka pripojená k sieťovej zásuvke</li> <li>• Skontrolujte, či nie je v skrinke s poistkami poškodená poistka.</li> </ul>
Program sa nespúšťa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či sú dvierka spotrebiča zatvorené.</li> <li>• Stlačte tlačidlo <b>Start</b>.</li> <li>• Ak je nastavený odložený štart, zrušte nastavenie alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.</li> <li>• Spotrebič obnovuje účinnosť zmäčkovača vody. Tento postup trvá približne 5 minút.</li> </ul>
Do spotrebiča nepriteká voda. Na displeji sa zobrazí <b>i10</b> alebo <b>i11</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či je vodovodný kohútik otvorený.</li> <li>• Skontrolujte, či nie je tlak prívodu vody príliš nízky. O túto informáciu požiadajte miestnu vodárenskú spoločnosť.</li> <li>• Skontrolujte, či nie vodovodný kohútik upchatý.</li> <li>• Skontrolujte, či nie je upchatý filter v odtokovej hadici.</li> <li>• Skontrolujte, či nie je prívodná hadica skrútená alebo ohnutá.</li> </ul>
Spotrebič nevypúšťa vodu. Na displeji sa zobrazí <b>i20</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či nie je sifón umývadla upchatý.</li> <li>• Skontrolujte, či nie je vnútorný filtračný systém upchatý.</li> <li>• Skontrolujte, či nie je odtoková hadica skrútená alebo ohnutá.</li> </ul>

Problém a výstražný kód	Možná příčina a riešenie
Aktivovalo sa zariadenie proti vytopeniu. Na displeji sa zobrazí <b>i30</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zatvorte vodovodný kohútik.</li> <li>• Skontrolujte, či je spotrebič správne nainštalovaný.</li> <li>• Skontrolujte, či sú koše naplnené podľa pokynov v návode na obsluhu.</li> </ul>
Zlyhanie snímača zistenia výšky hladiny. Na displeji sa zobrazí <b>i41 - i44</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či sú filtre čisté.</li> <li>• Spotrebič vypnite a znova zapnite.</li> </ul>
Zlyhanie umývacieho alebo vypúšťacieho čerpadla. Na displeji sa zobrazí <b>i51 - i59</b> alebo <b>i5A - i5F</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spotrebič vypnite a znova zapnite.</li> </ul>
Teplota vody vnútri spotrebiča je príliš vysoká alebo došlo ku zlyhaniu snímača teploty. Na displeji sa zobrazí <b>i61</b> alebo <b>i69</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či teplota privádzanej vody neprekročila 60 °C.</li> <li>• Spotrebič vypnite a znova zapnite.</li> </ul>
Technické zlyhanie spotrebiča. Na displeji sa zobrazí <b>iC0</b> alebo <b>iC3</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spotrebič vypnite a znova zapnite.</li> </ul>
Hladina vody vnútri spotrebiča je príliš vysoká. Na displeji sa zobrazí <b>iF1</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spotrebič vypnite a znova zapnite.</li> <li>• Skontrolujte, či sú filtre čisté.</li> <li>• Skontrolujte, či je odtoková hadica inštalovaná v správnej výške nad podlahou. Pozrite si časť „Pokyny pre inštaláciu“.</li> </ul>
Spotrebič sa počas prevádzky viackrát vypne a zapne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To je normálne. Prináša to optimálne výsledky umývania a úsporu energie.</li> </ul>
Program trvá príliš dlho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak je nastavená voľiteľná funkcia odloženého štartu, zrušte ju alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.</li> </ul>
Zobrazené trvanie programu je iné než trvanie v tabuľke hodnôt spotreby.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pozrite si tabuľku hodnôt spotreby v kapitole „Programy“.</li> </ul>
Na displeji sa zmení zostávajúci čas a preskočí takmer na koniec času programu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nejde o poruchu. Spotrebič pracuje správne.</li> </ul>
Z dvierok spotrebiča preteká malé množstvo vody.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviteľné nožičky (ak sú k dispozícii).</li> <li>• Dvierka spotrebiča nie sú vycentrované na nádrži. Upravte zadnú nožičku (ak je k dispozícii).</li> </ul>

Problém a výstražný kód	Možná příčina a riešenie
Dvierka spotrebiča sa ťažko zatvárajú.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviteľné nožičky (ak sú k dispozícii).</li> <li>Z košov vyčnievajú časti riadu.</li> </ul>
Počas cyklu umývania sa otvorila dvierka spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Funkcia AirDry je zapnutá. Teraz môžete funkcie zapnúť. Pozrite si časť „<b>Nastavenia</b>“.</li> </ul>
Šrkatavé/klepotavé zvuky z vnútra spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Riad nie je správne vložený v košoch. Pozrite si leták o vkladaní riadu.</li> <li>Zabezpečte, aby sa mohli sprchovacie ramená voľne otáčať.</li> </ul>
Spotrebič spustí istič/prerušovač obvodu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nedostatočná prúdová intenzita na súčasné napájanie všetkých používaných spotrebičov. Skontrolujte prúdovú intenzitu zásuvky a kapacitu merača alebo vypnite jeden z používaných spotrebičov.</li> <li>Vnútorná elektrická porucha spotrebiča. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.</li> </ul>



Pozrite si časť „**Pred prvým použitím**“ „**Každodenné používanie**“ alebo „**Rady a tipy**“, kde nájdete ďalšie možné príčiny.

Po kontrole spotrebičov vypnite a zapnite. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

O kódy alarmov, ktoré nie sú popísané v tabuľke, požiadajte autorizované servisné stredisko.





#### **VAROVANIE!**

Neodporúčame používať spotrebič, kým sa problém celkom nevyrieši. Spotrebič odpojte a opäť ho nezapájajte, kým si nebudete istí, že funguje správne.

## 12.1 Výsledky umývania a sušenia nie sú uspokojivé

Problém	Možná příčina a riešenie
Neuspokojivé výsledky umývania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pozrite si časť „<b>Každodenné používanie</b>“ Pozrite si časť „<b>Rady a tipy</b>“ a leták o ukladaní riadu do košov.</li> <li>Používajte intenzívnejšie umývacie programy.</li> <li>Zapnite ExtraPower voliteľnú funkciu na zlepšenie výsledkov umývania zvoleného programu.</li> <li>Vyčistite dýzy sprchovacích ramien a filter. Pozrite si časť „<b>Ošetrovanie a čistenie</b>“</li> </ul>

Problém	Možná příčina a řešení
Neuspokojivé výsledky sušenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Riad ste nechali príliš dlho vnútri zatvoreného spotrebiča. Zapnite AirDry voliteľnú funkciu na nastavenie automatického otvorenia dvierok a zlepšenie výsledkov sušenia.</li> <li>• Nedostatok leštidla alebo jeho nedostatočné dávkovanie. Naplňte dávkovač leštidla alebo nastavte vyššie dávkovanie leštidla.</li> <li>• Príčinou môže byť kvalita leštidla.</li> <li>• Odporúčame vám vždy používať leštidlo, dokonca aj v kombinácii s kombinovanými umývacími tabletami.</li> <li>• Plastové predmety niekedy treba utrieť utierkou.</li> <li>• Program nemá fázu sušenia. Pozrite si časť „<b>Prehľad programov</b>“.</li> </ul>
Na pohároch a riade sú biele šmuhy a modré usadeniny.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dávkovanie leštidla je príliš vysoké. Nastavte nižšie dávkovanie leštidla.</li> <li>• Množstvo umývacieho prostriedku je príliš veľké.</li> </ul>
Na pohároch a riade sú škrvny a suché vodné kvapky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Množstvo uvoľneného leštidla nie je dostatočné. Nastavte vyššie dávkovanie leštidla.</li> <li>• Príčinou môže byť kvalita leštidla.</li> </ul>
Vnútro spotrebiča je mokré.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nejde o poruchu spotrebiča. Vlhký vzduch kondenzuje na stenách spotrebiča.</li> </ul>
Nezvyčajná pena počas umývania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Používajte umývací prostriedok špeciálne určený pre umývačky riadu.</li> <li>• Použite umývací prostriedok od iného výrobcu.</li> <li>• Skôr ako riad vložíte do spotrebiča, neoplachujte ho predbežne pod tečúcou vodou.</li> </ul>
Stopy hrdze na príbore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vo vode v umývačke sa používa príliš veľa soli. Pozrite si časť „<b>Zmäkčovač vody</b>“.</li> <li>• Vložili ste spolu strieborný a antikorový príbor. Strieborný a antikorový príbor neukladajte blízko seba.</li> </ul>
Po skončení programu sú v dávkovači zvyšky umývacieho prostriedku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tableta umývacieho prostriedku sa zasekla v dávkovači, a preto sa úplne nerozpustila vo vode.</li> <li>• Voda nedokáže zmyť umývací prostriedok z dávkovača. Skontrolujte, či nie sú sprchovacie ramená zablokované ani upchaté.</li> <li>• Skontrolujte, či predmety v košoch nezabraňujú otvoreniu veka dávkovača umývacieho prostriedku.</li> </ul>
Pachy vnútri spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pozrite si „<b>Čistenie vnútra</b>“.</li> <li>• Spustíte  program s odstraňovačom vodného kameňa alebo čistiacim prostriedkom určeným pre umývačky.</li> </ul>

Problém	Možná príčina a riešenie
Nánosy vodného kameňa na riade, v nádrži a na vnútornej strane dvierok.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nízka úroveň dávkovania soli, skontrolujte ukazovateľ doplnenia.</li> <li>Viečko zásobníka na soľ nie je upevnené.</li> <li>Voda z vodovodu je tvrdá. Pozrite si časť „<b>Zmäkčovač vody</b>“.</li> <li>Použite soľ a nastavte regeneráciu zmäkčovača vody aj pri použití kombinovaných umývacích tabliet. Pozrite si časť „<b>Zmäkčovač vody</b>“.</li> <li>Spustíte  program s odstraňovačom vodného kameňa určeným pre umývačky.</li> <li>Ak zvyšky vodného kameňa nezmiznú, vyčistite spotrebič čistiacimi prostriedkami špeciálne určenými na tento účel.</li> <li>Skúste iný umývaci prostriedok.</li> <li>Obráťte sa na výrobcu umývacieho prostriedku.</li> </ul>
Matný, vyblednutý alebo poškodený riad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte, či v spotrebiči umývate iba riad vhodný do umývačky.</li> <li>Košé nakladajte a vykladajte opatrne. Pozrite si leták o vkladaní riadu.</li> <li>Krehké predmety vložte do horného koša.</li> <li>Spustíte GlassCare voliteľnú funkciu na zabezpečenie špeciálnej starostlivosti o sklenený a krehký riad.</li> </ul>



Pozrite si časť „**Pred prvým použitím**“, „**Každodenné používanie**“ alebo „**Rady a tipy**“, kde nájdete ďalšie možné príčiny.

## 13. TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Rozmery	Šírka/výška/hĺbka (mm)	446 / 850 / 615
Elektrické zapojenie <sup>1)</sup>	Napätie (V)	220 - 240
	Frekvencia (Hz)	50
Tlak pritekajúcej vody	Min./max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Prívod vody	Studená alebo teplá voda <sup>2)</sup>	max. 60 °C
Objem	Súpravy riadu	9
Spotreba energie	Pohotovostný režim (W)	5.0
	Vypnutý režim (W)	0.50

<sup>1)</sup> Ďalšie hodnoty nájdete na typovom štítku.

<sup>2)</sup> Ak horúca voda pochádza z alternatívneho zdroja energie (napr. zo solárnych panelov), používajte prívod horúcej vody, aby ste znížili spotrebu energie.


### 13.1 Odkaz na databázu EU EPREL


Čiarový kód na štítku energetických parametrov dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na registráciu tohto spotrebiča v EU EPREL databáze. Štítok energetických parametrov si ponechajte na neskoršie nahliadnutie spolu s návodom na obsluhu a všetkými ďalšími dokumentmi poskytnutými s týmto spotrebičom.

V EU EPREL databáze môžete nájsť informácie ohľadom výkonu výrobku pomocou odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a názvu modelu a čísla výrobku, ktoré nájdete na typovom štítku spotrebiča. Pozrite si kapitolu „Popis výrobku“.

Podrobnejšie informácie o štítku energetických parametrov nájdete na stránke [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 14. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte

spotrebiče označené symbolom  spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



156801090-A-372020

